

تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي
لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

إعداد:

محمد سورغو فردوس

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٠٧

المشرف:

الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة
الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

محمد سورغو فردوس

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٠٧

المشرف:

الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

الاستكمال

إِفْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢) إِفْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (٣) الَّذِي

عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (٤) عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (٥)

(سُورَةُ الْعَلَقِ : ١ - ٥)



الإهداء

أهدى هذه الرسالة إلى :

والدى ووالدتي الذين رباني وحتاني على التقدم لنيل الآمل وأدباني
أحسن التأديب.

إخوتي المحبوب الذي حتونى بالقيام على الأعمال الخيرة.
أساتذتي الذين حتونى لطلب العلوم والمعرفة وشجعوني للتقدم في الفكر
والعمل

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله ربّ العالمين، والصّلاة والسّلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيّدنا ومولانا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

تقصد كتابة هذا البحث لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

فالباحث يقدم كلمة الشكر لكل شخص أن يعطي دعمه ومساعدة للباحث في تأليف وصناعة هذا البحث. خصوصاً إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحاريس الماجستير كمدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. فضيلة الدكتور أغوس ميمون الماجستير، كعميدة كلية علوم التربية والتعليم.
٣. فضيلة الدكتور محمد عبد الحميد المجستير، كالمشرف في تأليف هذا البحث.
٤. جميع المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية الذين تساعدون الباحثة للحصول على العوم المفيدة.
٥. كما يطيب أن أتوجيه بكل الشكر والتقدير للخبرآن وهما الدكتور دنيال حلمي الماجستير والدكتور توفيق الرحمن الماجستير، لكل ما قدمان من الإرشادات والتوجيهات والتعليقات لإتمام هذا البحث.
٦. كل من الذين لا قدرة للباحث أن يذكرهم واحداً فواحداً في هذه الصفحة.

أخيراً، عسى أن يكون هذا البحث نافعا للباحث ولكل من تفاعل به.

وزارة الشؤون الدينية
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : محمد سورغو فردوس

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٠٧

العنوان : تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثناوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية.

تقريرا بمالانق، ١٦ أغسطس ٢٠١٧

المشرف

١٥٠

الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

وزارة الشؤون الدينية
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

بيان الاستشارة

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : محم سورغو فردوس

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٠٧

العنوان : تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام
لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

الرقم	التاريخ	مادة الإستشارة	التوقيع
١,	١٦ مارس ٢٠١٧ م	الفصل الأول	✓
٢,	٢٣ مارس ٢٠١٧ م	الفصل الثاني	✓
٣,	٣٠ مارس ٢٠١٧ م	الفصل الثالث	✓
٤,	٦ أبريل ٢٠١٧ م	الفصل الرابع	✓
٥,	١٣ أبريل ٢٠١٧ م	الفصل الخامس	✓
٦,	٢٠ أبريل ٢٠١٧ م	الفصل السادس	✓
٧.	٨ مايو ٢٠١٧ م	موافق جمع الأبواب	✓
٨.	١ أغسطس ٢٠١٧ م	تصحيح	✓

مالانق، ١٦ أغسطس ٢٠١٧

محمد حسن

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه :

الاسم : محمد سورغو فردوس

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٠٧

موضوع البحث : تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغار.

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعالم الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م. وتكون لجنة المناقشة من :

رئيس اللجنة،

الدكتور أحمد سيف المصطفى الماجستير

رقم التوضيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

سكرتير اللجنة،

الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوضيف : ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

المشرف،

الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوضيف : ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

المناقش الرئيس،

الدكتور عبد الوهاب رشيدى الماجستير

رقم التوضيف : ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٣١٠٠٣

(.....)

(.....)

(.....)

(.....)



رقم التوضيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية
تسلم عميدة كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : محمد سورغو فردوس
رقم القيد : ١٣١٥٠٠٠٧
العنوان : تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام
لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.
لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية التربية
والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية.

تقريراً بمالانج



الدكتور أغوس ميمون الماحسنة

رقم التوضيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

يسلم قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : محمد سورغو فردوس

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٠٧

العنوان : تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام
لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.
لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية التربية
والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية.

تقريرا بمالانج

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملونة الحسنة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

إقرار الباحث

أفيدكم علما بأنني طالب :

الاسم : محمد سورغو فردوس

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٠٧

العنوان : تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لمهارة الكلام
لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

أحضرتة وكتبته بنفسي وما زدتة من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

تقريرا بمالانج،

الباحث



محمد سورغو فردوس

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٠٧

مستخلص البحث

محمد سورغو فردوس، ٢٠١٧. تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف: الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

الكلمات الأساسية: تطوير، كتاب التعليمي، مهارة الكلام

إن إعداد التعليم أهمية كبيرة، وأثر عظيم في نجاح المدرسة في مهنته. واستخدام الكتاب التعليمية لأستاذ ووجدوا صعوبة حمة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام، وهذه تصيب كثير طلاب بمدرسة الثانوية التنوير أكثرهم لم يتمكنون ولم يقدرين في اتصالوتكلام باللغة العربية. والسباب حيث عدم الكتب التعليمي المناسب لترقية مهارة الكلام. وكذلك قلة اإبكار المعلم في صناعه الأنشطة التعليمية المريحة حتى يشعر الطلبة الملل في تعليم اللغة العربية.

وفقا على المشكلات السابقة، فقام الباحث بأداء البحث والتطوير حيث يهدف إلى: (١) تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل لترقية مهارة الكلام لطلبة مدرسة الثانوية التنوير بوجونغارا، (٢) لمعرفة فعالية الكتاب التعليمي على أساس المدخل لترقية مهارة الكلام لطلبة مدرسة الثانوية التنوير بوجونغارا.

هذا البحث هو بحث تطوري (R&D) على نموذج ADDIE. من خلال نموذج تمر خمسة مراحل، من (تحليل الإحتياجات والمشكلات، وتصميم الإنتاج، وتطوير الإنتاج، وتجربة الإنتاج، وتقييم الإنتاج). وأدواتها للملاحظة والمقابلة والاستبانة والوثائق. والاستعمل الباحث حساب نموذج ليكرت (linkert) في تحليل البيانات.

ومن نتائج البحث التطوري الكتاب التعليمي مهارة الكلام (العربية الميسرة) حسب المنهج على مستوى الواحدة التعليمية، وفي تقدير الصلاحية من الخبراء على درجة ٨٧،٦٩ من خبير محتوى الكتاب اللغة وهي علة مستوى "جيد جدا". حاصل على درجة ٨٨،٨٢ من خبير تصميم الكتاب التعليمي اللغة العربية وهي على مستوى "جيد جدا". حاصل على درجة ٨٨،٢٢ من خمسة وعشرون طلاب الفصل عشرة الطبيعية وهي على مستوى "جيد جدا". وحاصل على درجة ٩٠،٦٦ من المعلم اللغة العربية وهي على مستوى :جيد جدا".

ABSTRAK

Firdaus, M Surgo. 2017. *Pengembangan Buku Ajar dengan Pendekatan Komunikatif untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa di Sekolah MAI At-Tanwir Sumberejo Bojonegoro.* Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Dr. H. M. Abdul Hamid, M.Pd

Kata Kunci : Pengembangan, Buku Ajar, Keterampilan Berbicara

Persiapan dalam pembelajaran adalah hal yang sangat penting bagi guru sebelum melakukan proses belajar mengajar. Buku ajar yang digunakan guru khususnya dalam belajar keterampilan berbicara masih mengalami banyak kesulitan dalam belajar bahasa Arab. Mayoritas siswa MAI At-Tanwir masih belum menguasai dan mampu berkomunikasi dengan menggunakan bahasa Arab. Hal ini disebabkan tidak adanya buku ajar yang sesuai untuk meningkatkan keterampilan berbicara. Begitu juga minimnya kreatifitas guru dalam membuat aktifitas pembelajaran yang menyenangkan sehingga siswa merasa bosan dengan proses pembelajaran yang ada.

Berdasarkan permasalahan tersebut, maka peneliti melaksanakan penelitian dan pengembangan dengan tujuan: 1) mengembangkan buku ajar berbasis pendekatan komunikatif untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa Madrasah Aliyah Islamiyah At-Tanwir Sumberejo Bojonegoro; 2) mengetahui efektifitas buku ajar berbasis pendekatan komunikatif untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa MAI At-Tanwir Sumberejo Bojonegoro.

Penelitian ini menggunakan jenis penelitian Reseach and Development (R&D) berdasarkan model ADDIE membutuhkan lima langkah yaitu analisis masalah, desain produk, pengembangan produk, implementasi produk, dan evaluasi produk. Populasi penelitian ini adalah siswa kelas sepuluh Madrasah Aliyah Islamiyah At-Tanwir tahun ajaran 2017-2018. Dan dalam penelitian ini menggunakan metode observasi, wawancara dan angket dan komunikasi dengan analisis data skala linkert.

Dari hasil penelitian ini, bahwa produk buku ajar maharah kalam (*Al-Arobiyatu Al-Muyassarah*) untuk kelas X Madrasah Aliyah Islamiyah At-Tanwir, dan buku ajar yang dikembangkan peneliti mempunyai karakteristik dan keunggulan sendiri yang tidak dimiliki oleh buku ajar lainnya serta dari hasil uji pakar bahasa dan isi buku mencapai nilai 87,69% dan dari pakar desain buku ajar bahasa arab mencapai 88,82% dan dari 25 siswa mencapai 88,22 dan dari guru bahasa arab mencapai 90,66 dari hasil tersebut buku ajar sudah baik untuk diimplementasikan ke siswa kelas X Madrasah Aliyah Islamiyah At-Tanwir.

ABSTRACT

Firdaus, M Surgo. 2017. *Development of Textbooks with Communicative Approaches to Improve Student's Speaking Skill at MAI At-Tanwir of Sumberrejo, Bojonegoro.* Thesis. Arabic Education Department, Faculty of Tarbiyah and Teaching Training. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University, Malang.

Advisor: Dr. H. M. Abdul Hamid, M.Pd

Keywords: Development, Textbooks, Speaking Skill

Preparation in learning is very important aspect for teachers before proceeding with teaching and learning process. Textbooks the teachers use, especially in learning speaking skills, are still difficult to learn in Arabic learning. Majority of MAI At-Tanwir students still have not mastered Arabic, resulting the difficulty in communication using Arabic. This is due to the absence of appropriate textbooks to improve their speaking skills. In addition, lack of creativity on teacher side in making fun learning activities is proved as the major cause of this condition, which makes students feel bored with the existing learning process.

Based on these problems, the researcher conducts research and development with these objectives: 1) developing textbooks based on communicative approach to improve student's speaking skills at MAI At-Tanwir of Sumberrejo, Bojonegoro; 2) finding out the effectiveness of textbooks based on communicative approach to improve students' speaking skills at MAI At-Tanwir of Sumberrejo, Bojonegoro.

This research uses Research and Development (R&D) method based on ADDIE model which requires five steps: problem analysis, product design, product development, product implementation, and product evaluation. The object of this research is students of tenth grade at MAI At-Tanwir under academic year 2017-2018. This research also uses observation, interview, and questionnaire as well as communication method, and the data analysis is undertaken with Linkert scale.

From the results of this study, it can be seen that textbooks of *maharah kalam (Al-Arobiyatu Al-Muyassarrah)* for the tenth-grade of MAI At-Tanwir, and textbooks developed by researchers have their own characteristics and advantages compared to other textbooks, and from the test by language experts the book contents reached 87.69% and from the Arabic textbook design experts reached 88.82% and from 25 students reached 88.22% and from the Arabic teachers reached 90.66% of the results of the textbook, so the textbooks is appropriate to be used by students of tenth class of MAI At-Tanwir.

محتويات البحث

أ	الاستهلال	صفحة الغلاف
ب	الإهداء	
ج	كلمة الشكر والتقدير	
د	تقرير المشرف	
هـ	بيان الاستشارة	
و	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم	
ز	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية	
ط	إقرار الباحث	
ي	الملخص العربي	
ك	الملخص الإندونيسي	
ل	الملخص الإنجليزي	
م	محتويات البحث	

الفصل الأول

المقدمة

أ.	خلفية البحث	١
ب.	أسئلة البحث	٤
ج.	أهداف البحث	٤
د.	أهمية البحث	٥
هـ.	فروض البحث	٥
و.	حدود البحث	٦

- ز. تحديد المصطلحات ٦
- ح. الدراسة السابقة ٧

الفصل الثاني

الإطار النظري

- أ. المبحث الأول : كتاب التعليمي ٩
١. مفهوم الكتاب التعليمي ٩
٢. فوائد الكتاب التعليمي ١٠
٣. أهمية تطوير الكتاب التعليمي ١١
٤. أساس تطوير الكتاب التعليمي ١٢
- أ) الأساس الثقافي والإجتماعي ١٢
- ب) الأساس السكولوجي ١٣
- ت) الأساس اللغوي والتربوي ١٣
- ب. المبحث الثاني: المدخل الاتصالي في تعليم اللغة ١٤
١. الأساس النظري ١٤
٢. سمات التعليمي الاتصالي ١٥
٣. خطة التعليمي الاتصالي ١٦
- ج. المبحث الثالث: مهارة الكلام ١٧
١. مفهوم مهارة الكلام ١٧
٢. أهداف تعليم مهارة الكلام ١٧
٣. أهمية مهارة الكلام ١٨
٤. تعليم مهارة الكلام على أساس المدخل الاتصالي ٢٠

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ. نموذج البحث التطوير ٢٢

٢٣	ب. إجراءات البحث التطوير
٢٣	١. تحليل الاحتياجات
٢٤	٢. تصميم الإنتاج
٢٤	٣. تطوير الإنتاج
٢٤	٤. تجربة الإنتاج
٢٥	٥. تقويم الإنتاج
٢٥	ج. أنواع البيانات
٢٥	د. أدوات جمع البيانات
٢٦	١. الملاحظة
٢٦	٢. المقابلة
٢٧	٣. الاستبانة
٢٧	٤. الاختبار
٢٨	هـ. مصادر البيانات
٢٨	و. أسلوب تحليل البيانات
٢٨	١. البيانات النوعية
٢٨	٢. البيانات الكمية

الفصل الرابع

عرض البيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

٣١	أ. المبحث الأول: عرض البيانات تطوير الكتاب التعليمي
٣١	١. خطوات تطوير كتاب التعليمي
٣١	أ) تحليل الاحتياجات
٣٣	ب) تصميم الإنتاج
٣٦	ج) تطوير الإنتاج

٣٧	(١) لكتاب المواد
٤٠	(٢) شكل الكتاب التعليمي
٤٠	(٣) خط الكتاب التعليمي
٤٠	(٤) الغلاف
٤١	(٥) كلمة التقدير (المقدمة) من المؤلف
٤٢	(د) تجربة الإنتاج
٤٢	(١) نتائج التحكيم خبير مجال المحتوى
٤٥	(٢) نتائج التحكيم خبير تصميم التعليم
٤٩	(٣) نتائج التحكيم خبير المعلم
٥١	(٤) نتائج التحكيم من الطلاب
٧١	(هـ) تقويم الإنتاج
٧٢	(و) تنقيح الإنتاج
٧٤	ب. المبحث الثاني: فعالية استخدام الكتاب التعليمي
٧٤	١. عرض نتائج الاختبارات وتحليلها
	٢. المقارنة بين فعالية الطلاب في تعليم مهارة الكلام قبل وبعد استخدام الكتاب
٧٩	التعليمي "العربية السيرة"
٧٩	ج. المبحث الثالث : مناقشة نتائج البحث

الفصل الخامسة

خاتمة

٨١	أ. ملخص نتائج البحث
٨٣	ب. التوصيات
٨٦	قائمة المراجع

الفصل الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي مجموعة من الرموز، ذات دلالات يفهمها أهل هذه اللغة استماعاً أو تحدثاً أو قراءة أو كتابة. واللغة أقوى أدوات اتصال الفرد بغيره من أبناء المجتمع فعالية، وأهم وسائل اكتساب المعارف والمعلومات والثقافات عبر الزمان والمكان. فهي التي تشكل فكر الإنسان ووجدانه، فباللغة يفكر الإنسان وبها أيضاً يعبر عن أفكاره. اللغة العربية هي كغيرها من اللغات مجموعة من الرموز المتمثلة في الحروف الهجائية العربية التي تستدعي نطق واحد منها أو أكثر أصواتاً معينة، تعطى دلالات يدركها من يفهم هذه اللغة.^١

وللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم، كما أن أهمية هذه اللغة تزيد يوماً بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهميتها إلى الأسباب الآتية :^٢

١. أنها لغة القرآن الكريم

٢. أنها لغة الصلاة

٣. أنها لغة الحديث الشريف

٤. المكانة الاقتصادية للعرب

٥. عدد متكلمي العربية

فقد اتفق العلماء والباحثون على أن اللغة العربية هي أطول اللغات الحية عمراً وأقدمها عهداً، وهي بالنسبة لأخواتها من اللغات السامية التي تندرج تحت مصدر واحد كاللغة السريانية والآشورية والحبشية والبابلية تعتبر أرقاها وأكملها وأقربها إلى اللغة الأم. ولهجة قريش كانت أرقى لهجات اللغة العربية، بها نزل القرآن

^١ الدكتور علي إسماعيل، تدريس اللغة العربية، المكتب العربي للمعارف. ص : ١٥

^٢ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. دار العلوم بالرياض. ص : ١٩ - ٢٠

الكريم. وكانت قريش أجود العرب انتقاء للأفصح من الألفاظ، وأسهلها على اللسان عند النطق، وأحسنها مسموعا، وأبينها إبانة عما في النفس. وقال ابن خلدون في مقدمته : " ولهذا كانت لغة قريش أفصح اللغات العربية وأصرحها لبعدها عن بلاد العجم من جميع جهاته " .^٣

مهارة الكلام نتيجة لمهارة الاستماع المتكرر وتقليدها. في أول عملية الاستماع والتكرار، ثم يحاكي الآخرون يتكلمون. نهاية القادم مع مهارة الكلام. ولذلك، الصبي ولد في استعمال اللغة العربية، سيكون سوف بطلاقة تكلم باللغة العربية، ولكن الصبي لم تعرف القراءة والكتابة، لأنّ هو لإستماع من الأناش في البيئته الذي بالإتصال اللغة العربية. مهارة الكلام الطلاب الفصل عشرة المدرسة الثانوية التنوير بوجونغارا الذين فيختلف لبحوث، وبعضها قادرة على إتقان مهارة الكلام وبعضها لم قادرة. لأن لديهم خلفية مختلفة، حتى يفضح المشكلة في المتعلمة. لأنّ المتخرجون المدرسة الثانوية الحكومية لم اتقان مهارة الكلام بالحسن، ولكن المتخرجون المدرسة الثانوية الإسلامية والمعهد عندهم قدرات لتعليم اللغة العربية، خاصة من مهارة الكلام..^٤

وطريقة تعليم اللغة العربية في المدارس الدينية في "جمهورية إندونيسيا" رقم ٠٠٠٩١٢ سنة ٢٠١٣ عن المنهج الدراسة المدرسة ٢٠١٣ مادة علم التربية الإسلامية واللغة العربية. المنهج هو مجموعة من الخطط والترتيبات المتعلقة بالغرض وقاعدة الاختصاص، والمعايير المادية ونتائج الدراسة، فضلا عن السبل التي يتم

^٣ الدكتور دحية مسقان، ٢٠٠٠ م. الإتجاهات الحديثة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في

إندونيسيا، دراسة تحليلية وصفية. رسالة الدكتوراة في الجامعة المالية الإسلامية. دهلي الجديد، الهند. ص : ٢

^٤ Hasil wawancara dengan Kepala Sekolah MAI Attanwir tanggal 26 November 2016 pada Pukul 13.15 WIB.

استخدامها كمبادئ توجيهية لأنشطة التعليمية لتحقيق الكفاءات الأساسية والأهداف التعليمية.^٥

في منهج الدراسة على الوحدة التعليمية تصميم المادة المدرسة الثانوية التنوير المثالي ولكن عدد التعليم في المدرسة لم مناسب بمتوقع. في ذلك قليل مصادر الدعم، حسن من الكتاب مقرر، كراسات التدريبات ومصادر التعلم الأخرى. الكتاب التعليمي مهم جداً في تعلّم، لأن المواد التعليمية كوسيلة لنقل المادة، حتى المادة يستطيع متناقل بالجيذا وفهمها بسهولة للطلاب.

رأى (2007) National centre for competency based training مواد التعليمية هي الذي تستخدم لمساعدة المعلمين أو المبادئ التوجيهية في العمل طريقة تعليم في الفصل. وقد مقصد المواد هو المواد مكتوبة أو غير مكتوبة. آراء خبراء آخرين يقولون أن المواد التعليمية مجموعة من المادة الذي ترتيب النظامية، حسن المكتوبة التي تمكن الطلاب من التعلم.^٦

وغير ذلك تدريس التنوير المعلمين درس الأخرى، مثل علم البلاغة، مصطلح الحديث، وتفسير، أصول الفقه. حتى المعلمين ناقص القصوى في التسليم المادة وتطوير البيئة الغوية العربية في المدرسة. تعليم بكتاب مقرر و كراسات التدريبات لم كفاءة ليستطيع المهارة الكلام العربية. ولكن بين المعلمين والطلاب، ينبغي أن يكون هناك اتفاق لتشغيل بيئة اللغة العربية دون الخوف الخطيئة. كل المعلمين يعطي أمثلة وتحفيز الطلاب ليجترأ تحدث باللغة العربية. ابتداء من أصغر الأشياء، مثل سأل عنوان المنزل والأنشطة اليومية وغيرها.

⁵ Nana Syaodih Sukmadinata, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, edisi 1 Universitas Terbuka, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 1997), hlm.150

⁶ Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Jogjakarta : DIVA Press, 2011), hlm.16

في عداد مفتعل المدرسة الثانوية التنوير لترقية مهارة الكلام الطلاب بطريقة عقد " دورة اللغوية " هذه الأنشطة مفتعلة في الفصل دراسي مرة، ولكن هذه الأنشطة مفتعلة في الأسبوع فقط حتى المادة وتطبيق الكلام لم القصوى، وغير الجهد، المدرسة العالية التنوير فتح المعهد أيضا، وهذا الجهد داعمة الأنشطة دراسية اللغة العربية في المدرسة الثانوية التنوير، معظم لا يمكن تحفيز الطلاب لتعليم اللغة العربية بالجيدة.

ولكن كل الجهد لم يجعل الطلاب الماهرين في الكلام حتى الكاتب تطوير الكتاب التعليمي العربية بأخذ الموضوع "تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا".

ب - أسئلة البحث

١. كيف يتم تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا ؟
٢. ما فعالية الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا ؟

ج - أهداف البحث

١. لمعرفة تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية التنوير بوجونغارا ؟
٢. لتعرف فعالية الكتاب التعليمي على أساس المدخل الإتصالي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا ؟

د- أهمية البحث

وترجي في هذه البحث أن تكون مفيدا كما يلي :

١- للباحث

حيث أن الباحثين إضافة إلى مفردات المعرفة والمعلومات عن تطوير المواد مهارة الكلام خلق البيئة اللغة النشطة

٢- للمدارس

بمعرفة نتائج تطوير الكتاب التعليمي مهارة الكلام لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا، متعمد المدارس تستطيع لترقية مهارة الطلاب حتى خلق لبيئة اللغة النشطة والحسنة.

٣- للطلاب

بمعرفة نتائج هذه البحوث من المتوقع أن الطلاب أكثر بسهولة تعلم اللغة العربية حتى يستطيع تكلام اللغة العربية بجيدا وصحيحا.

٤- للمعلم

ومن المتوقع لمعلمي اللغة العربية ويمكن استخدام هذه المواد كمواضع الدروس العربية، لا سيما في التعليم مهارة الكلام.

ه- فروض البحث

وابتداء من أسئلة البحث التي يرميها البحث سابقة فيقدم فروض البحث

يعنى:

١. قليل مصادر التعلم للطلاب في تفهمون مادة الدراسة
٢. قليل الوسيلة الدراسة لدعم الطلاب ليستطيع مهارة الكلام.
٣. لا يستطيع المعلم في تطوير مصادر التعلم الذي مناسبة رغبة المدرسة.
٤. لم موجودة البيئة اللغوية الذي دعم الطلاب لترقية مهارة الكلام.

و- حدود البحث

١. الحدود الموضوع

حدد الباحث موضوع بحثه في تطوير الكتابي التعليمي في أساس المدخل الاتصالي لمهارة الكلام لطلب الفصل عشرة الطبيعية في المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

٢. الحدود المكانية

المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير الإسلامي بوجونغارا تقع في الشارع تالون رقم ٢٢٠ سومبرجو بوجونغارا جاوى الشرقية.

ز- تحديد المصطلحات

توجد المصطلحات المتعلقة بعنوان البحث الذي تشرحه الباحث فيما يلي :

١. تطوير

مصدر من طَوَّر من ثلاثي طور، إذا تقول طَوَّر شيئاً تعني حَوَّلَه من طور إلى طور أحسن.^٧ فقصده الباحث في هذا الصدد بأن كلمة "تطوير" تقابل Development في الإنجليزية. وإن مفهوم التطوير ابداء هو التحسين وصولاً إلى تحقيق الأهداف المرسومة بصورة أكثر كفاءة، وهو على الصعيد التربوي تحسين العلمية التربوية وصولاً إلى تحقيق الأهداف التروية المنشودة.

٢. كتاب التعليمي

هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق وامعلومات التي يرج تزويد الطلاب بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أوالمهارة الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف

^٧ محمد خير ابو حرب، المعجم المدرسي، (دمشق : وزارة التربية ، ٢٠٠٧) ص ٦٥٩

المقرر في المنهج.^٨ ويقال أيضا أن المواد التعليمية فهو المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو وجدانية أو مهارية ، وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما.^٩

٣. مهارة الكلام

مهارة الكلام هي مهارة منتجة تقتضي قدرة الطلبة على استخدام السمات الصوتية بطريقة جيدة مستخدمات القواعد اللغوية الصحيحة ، ثم إختيار الكلمات الجيدة للتعبير عما في النفس في مواقف الحديق المعينة.^{١٠}

ح- الدراسة السابقة

١. في رسفاتي يوريسا (٢٠١١ م) وعنوان بحثه إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام (بحث تطوير وتجري بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق). ومنهج البحث باستخدام الباحث في هذه الدراسة بالمدخل الكمي (quantitatif approuach). وأما المنهج الذي استخدمت الباحثة المنهج التجري بتصميم شبه التجري (quasi experimental design)^{١١}. والنتيجة من هذا البحث هو إن مادة مهارة

^٨ رشدي أحمد طعيمة ، تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها مناهجة وأساليب ، (مصر: جامعة المنصورة، دون السنة)، ص ٢٠٢

^٩ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون ، دروس الدورات التدريبية المعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها الجانب النظري، (مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٤ هجرية)، ص ١١١

^{١٠} محمد كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى -أسسه ومدخلة زطرق تدريس ، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥ م)، ص ١٨٣

^{١١} في رسفاتي يوريسا، إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام بحث تطوير وتجري بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، رسالة ماجستير غير منشورة (مالانق : كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١ م)، ص ٤٥

الكلام من إحدى المواد المهمة التي ينبغي للطالبات أن يجدن في تعلمها. ولذلك أن إعداد هذه المادة لأن تكون أداة التعليم شئ ضروري. ومن هذا البحث لقد عرضت الباحثة مراحل إعداد المادة بإهتمام على النواحي المهمة. منها كشيوعها وانتشارها واستخدامها كذلك حسب البيئة التي سكن فيها الطلاب.

٢. أنا أخيت (٢٠١١) وعنوانه تطوير بحثه المواد الدراسية على أساس المدخل البنائي لتعليم اللغة العربية في ضوء المنهج الدراسي على مستوى الوحدة التربوية. و منهج البحثه بإستخدمت الباحثة المنهج التطويري. وأهمية نتيجة البحث:

أ- أن خطة الدراسة مهمة في التدريس، فيها تبحث عن ثمانية عناصر.
ب- أن المواد الدراسية علس أساس المدخل البنائي لها منافع لدى الطلبة، يستطيع الطلبة أن يتعلموا اللغة العربية على حسب معارفهم وخبراتهم.
٣. شريف الدين (٢٠٠٧) وعنوان بحثه تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات لطلبة المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج، ومنهج البحثه هذا البحث من النوع الكمي الوصفي التجري. وأهمية البحثه: إن تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات فعال لترقية مهارة الكلام عند الطلبة وله دور كبير في تسهيل وتشجيع وتسريع الطلبة في مهارة الكلام، ونال الطلبة ثقة النفس في تطبيق مهارة الكلام.

٤. البحث الذي قام به شمس الأفندي (٢٠١٢) تحت العنوان إعداد الكتاب التعليمي لترقية مهارة الإستماع والكلام. وأهداف بحثه هي: إنتاج الكتاب التعليمي لترقية مهارة الإستماع والكلام ولمعرفة فعالية استخدامها لدى تلاميذ الفصل الرابع في المدرسة الابتدائية الإسلامية بني هاشم سنجاساري مالانق.

وقد استخدام المنهج التجريبي. وخرج النتائج : أ) الكتاب التعليمي، ب).
الكتاب التعليمي له فعالية لترقية مهارة الإستماع والكلام.



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : كتاب التعليمي

أ- مفهوم الكتاب التعليمي

كتاب التعليمي هو الكتاب الأساسي للطالب وما يصبحه من المواد التعليمية مساعدة، والتي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين في مرحلة معينة في صف دراسي معين و في زمن محدد.^{١٢} والكتاب المقرر يتضمن المعرفة الواجب اكتسابها من قبل الدارس، وهو أكثر المواد التعليمية سهولة في الاستخدام، و يحتوي على الأهداف المقررة والمحتوى والتدريبات والتقليبات والاختبارات الذاتية.

بصفة آخر أنه كتاب التعليمي مجموعة من الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجي تزويدها الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقيق لنمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقرر في المنهج.^{١٣} ومن تعريف الكتاب التعليمي ايضا انه الكتاب الذي فيه المحتوى التعليمي الذي ترغب في تقديمه المطالب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية او مهارية أو وجدانية.

وفي عبارة أخرى الكتاب التعليمي هي المحتوى التعليمي نرغب في تقديمه لطلاب بغرب تحقيق أهداف تعليمية معرفية ثاو مهارية أو وجدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما. وتنوع صورة هذا المحتوى التعليمي، فقد يكون مادة

^{١٢} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية ، الرياض :

دار الغالي، دس. ص ٩

^{١٣} رشى أحمد طعيمة المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المجلد الأول (مكة : جامعة

أم القرى، دس) ص ٢٠٢

مطبوعة في الكتب والمقررات التعليمية أو على لوحات أو على سبورات أو ملصقات. وقد يكون مادة مصورة كالصوار الثابتة أو الأفلام، وقد يتخذ أشكالا أخرى من البسيط إلى المعقد، وقد يكون غير مألوفة للطلاب والمعلمين على حد سواء. فتعين المواد الموجودة يحتلج إلى اختيارها وتنظيمها.^{١٤}

والكتاب لها اسهاماتها الفردية في التعلم، ليس فقد فيما يختص بالمعلومات ولكن أيضا في اكتساب نمط التفكير الذي يستخدم فيها، والمنطق الخاص بها، وكل هذا له تأثيره على ذهن الدارس لها.^{١٥} ومن هنا ظهر أن المواد التعليمية تشكل عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، في إحدى ركائزه الأساسية في أي مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواها اللغوي تتحقق الأهداف التي تريد تحقيقها من العملية بالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة وطرق تدريس.

ب- فوائد الكتاب التعليمي

- كتاب التعليمي وسيلة اساسية من وسا ئل تعليم اللغة، وتختلف اهميته باختلاف المراحل التعليمية، هناك الفوائد المهمة للكتاب التعليمي، وهي :
- ١- الكتاب التعليمي الناجح يعرض المنهاج بدقة وامانة
 - ٢- أنه يجمع المادة التي يجب تقريرها بشكل يمنع الطالب عن الشرود والدخول في تفاصيل لا طائل تحتها
 - ٣- أنه الموجه للمدرس والطالب، فهو يضع المدرس في الإطار الذي يجب أن يدور فيه، ويضمن للطالب أن يجد فيه المادة الأساسية التي يحتاج إليها في دراسته
 - ٤- أنه يضم التمرينات المختلفة التي توفر جهدالمدرس والطالب معا، والتي يجد الطالب في حلها العون الهام لتثبيت درسه

^{١٤} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون ، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري). (دون المدينة : مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٢) ص ١١١

^{١٥} إبراهيم بيسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، دار المعارف، القاهرة، ١٩٩١، ص ١٦٠

٥ - أنه وعاء المعلومات التي يجب على الطالب حفظها كليا أو جزئيا

٦ - تيسير العملية التعليمية

ج- أهمية تطوير الكتاب التعليمي

إن الإعداد الكتاب التعليمي أهمية كبيرة وأثرا عظيما في نجاح العملية التعليمية. إذا كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه العملية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحتصل من التعليم ما يريد. هو الوعاء الذي يحمل المعلومات والاتجاهات المراد غرسها في التلاميذ ليس فقد للتلاميذ بل للمعلمين وغيرهم أيضا، فهو يمددهم بالخبرات والحقائق، وهو مصدر ثقافي لهم.^{١٦}

وإن إعداد الكتاب التعليمي من جانب واحد له فوائده للدارس والمعلم، ومن جانب أخرى له أضراره ومساوئه على الدارس واتجاهاته، فهو أحيانا قد يضر إذا لم يعد إعدادا جيدا وإذا لم يتم اختياره وفق مبادئ وأسس منشودة ووفق أهداف ينشدها المجتمع والدين الإسلامي. فعلى المعلم العصر أن تكون له قدرة في إعداد المواد التعليمية وتطويرها، وذلك يطلب منه أن تكون له مصادر متنوعة من كتب ومراجع عربية وأجنبية، وعليه اكتساب قدرات ومهارات التعامل مع الكمبيوتر والإنترنت ووسائل التكنولوجيا الحديثة. هنا يكون المعلم قادرا على تقديم وتطوير داته.

وتعود أهمية حقل تطوير المواد التعليمية إلى أنه يشكل الإطار النظري النموذجي الذي لو اتبع فإنه سيبسر تفعيل العملية بمهامها المختلفة : نقل المعرفة، اكتساب المهارات، وجودة الموقف التعليمي. ويمكن أهمية تطوير المواد التعليمية في

^{١٦} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية ،

الرياض : دار الغالي، دس. ص ٨٧

أنه جسر يصل بين العلوم النظرية والعلوم التطبيقية. من ثم، أن تطوير المواد التعليمية لها أهمية كبيرة لدى المدرسين في تعليم اللغة العربية، لأنها تساعدهم في تعليمهم ، وكذلك لها أثر كبير لدى الطلبة في تعلم اللغة العربية، لأنها تسهل لهم في تعلمهم وغير ذلك.^{١٧}

أهمية هذا التطوير كذلك وسيلة لتذليل العقبات من أجل تحسين عملية التعليم في المدرسة العالية التنوير بوجونغارا من خلال توفير دليل في استخدام وحدة لتعليم مهارة الكلام.

د - أساس تطوير الكتاب التعليمي

لتطوير كتاب التعليمي أساس ينبغي للمؤلف أن يعرها كما قال الغالي، وهي :

١ - الأساس الثقافي والاجتماعي

إن اللغة عنصر أساسي من عناصر الثقافة، فنعر عن الثقافة باللغة، ولا يمكننا ان نتحدث اللغة بمعزل عن الثقافة، لأن اللغة وعاء الثقافة، لذلك لا بد لدراس اللغة الأجنبية من ان يتعرف على حضارة المجتمع الذي يتكلم أفراد تلك اللغة تعرفا كافيا يعصمه من الوقوع في زلل بالغ الخطورة، ومن ثم فإن تعلم اللغة الأجنبية هو تعليم حضارة أصحاب تلك اللغة، و معنى ذلك أن دارس اللغة العربية يوصفها لغة أجنبية لا يستطيع فهم مدلول المفردات والجمال بمعزل عن ثقافة المجتمع العربي، واما الشروط النفسية التي يجب مراعاتها عالج تصميم الكتاب فهي:

^{١٧} محمد سيف المصطفى، تطوير المواد التعليمية في علم العروض على أساس الخريطة الذهنية (*Mind Map*)، (بحث تطويري في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج) رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج : كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢١٠٦) ص ١٨

- (١). أن يكون الكتاب مناسباً لمستوى الدارسين فكريها
- (٢). أن يثير في الدارس التفكير ويساعد على تنميته بما يساعده على اكتساب اللغة الأجنبية (العربية)
- (٣). أن يراعي الفروق الفردية
- (٤). أن يشبع دوافعهم ويرض رعايلهم ويناسب مهولهم
- (٥). أن الحياء المادة المنقدمة في الكتاب التعليمي مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعليم اللغة
- (٦). أن الحفر المادة المادة المدارس على استخدام اللغة في موافقها الطبيعة
- (٧). أن يقدم مادة علمية من المواقف الحاية تساع الدارس على التكيف مع الناطق الأصلية اللغة
- (٨). أن يعين الكتاب على تكوين الإتجاهات والقيم المرغوب فيها لدى الدارسين.

٢- الأساس السكولوجي

من المعلوم أن المتعلم يشكل عنصراً أساسياً في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز عليه، وأنه هو الهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم، ومن ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلوباً ضرورياً عند إعداد محتوى المناهج الدراسية.

٣- الأساس اللغوي والتربوي

ويقصد بها جانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة المدرسين. وعند تناول لهذا الجانب سوف تركز على الآتي:

١). اللغة التي ينبغي للطالب أن تعلم

٢). مكونات اللغة

٣). مهارات اللغة

المبحث الثاني : المدخل الاتصالي في تعليم اللغة

أ- المدخل الاتصالي في تعليم اللغة

١- الأساس النظري

التعليم الاتصالي هو المدخل يرجع إلى دور اللغة للقيام بالاتصال واللغة كنظم لتعبير المعنى.^{١٨} ويقصد هذا التعليم إلى مساهمة الطلب في استخدام اللغة في حالتهم الاجتماعية.^{١٩} هم يقومون بالتدريبات التفاعلية والأنشطة الاتصالية بعضهم ببعض أو بالمعلم. لذلك أن التعليم الاتصالي هو عملية التعليم التي تهدف إلى مساهمة الطلبة في استخدام اللغة في الحالة الاجتماعية حيث يقومون بالتدريبات التفاعلية والأنشطة الاتصالية بعضهم ببعض أو بالمعلم.

قال سفيكنون (Savignon) كما نقله غزالي أن التعليم الاتصالي يطلب الطلبة للمساهمة والمشاركة في عملية الاتصال.^{٢٠} لذلك يعطي المعلم الطلب المناسبة للقيام بالتجربة اللغوية وتحليلها. ولدى الطلبة فرصة لتعبير الشعور الفردية وإعطاء المعلومات وقابلها. أو بالكلمة الأخرى ينبغي للمعلم إعداد الأنشطة اللغوية المؤثرة إلى مشاركة الطلبة في عديد من الحالة التفاعلية حيث أن يقوموا بوظائف اللغة الظاهرة على الاتصال التعليمي والاتصال الطبيعي.

¹⁸ Furqonul Azies & Chaedar Alwasilah, *Pengajaran Bahasa Komunikatif*. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2000), hlm. 19.

¹⁹ Syukur Ghozali, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Refika Aditama, 2010), hlm.8.

²⁰ Syukur Ghozali, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Refika Aditama, 2010), hlm.11.

٢- سمات التعليم الاتصالي

هناك السمات الكثيرة في عملية التعليم الاتصالي. قال غزالي أن سمات

التعليم الاتصالي هي :

- أ) الإضغاط على استخدام اللغة الوظيفية في الخلفية الاجتماعية المتنوعة؛
 - ب) تنظيم أنشطة الفصل التي تتصل أشكال اللغة ووظائفها وإعطاء التطبيق الوظيفي في الحالة الاجتماعية العديدة؛
 - ج) استخدام مواد الجداية المؤثرة على ذهن الطلبة؛
 - ح) إجتماع الواجبات اللغوية يوصفها جمع المعلومات والواجبة الفرقية والتفاعلية؛
 - هـ) متمركز حول الطلبة؛
 - و) إعطاء الطلبة الفرصة لتبادل الآراء والشعور؛
 - ز) إعطاء الطلبة الفرصة لجمع أنواع الكفايات في اللغة لحل المشكلات وإنهاء الواجبات؛
- وأما عند إسكندار وسيد وسونيندار أن للتعليم الاتصال سمات، وهي:
- أ) أساس هذا التعليم هو حاجة الطلبة ووظيفة اللغة؛
 - ب) أغراض تعليم اللغة هي تدريب الطلبة ليكونوا لديهم كفاءة اتصالية في الحالة الحقيقية
 - ج) تنظم الخطة الدراسية معتمدة على وظيفة استخدام اللغة؛
 - د) وجود دور التركيب اللغوي؛
 - هـ) دور المعلم كمنظم الفصل ومشرف الطلبة في الاتصال واسع؛
 - و) ترجع الأنشطة التعليمية إلى التقنيات الابتكارية من الطلبة وتجري عملية التعليم بتقسيم الفصل إلى الفرق الصغيرة.^{٢١}

²¹ Iskandarwassid & Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa* (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya, 2011), hlm. 55.

٣- خطة التعليم الاتصالي

إن خطة التعليم الاتصالي عامة تحتوي على ثلاث خطوات، وهي الاستعداد والأداء والتقييم. وأما في أدائها توجد الأنشطة التعليمية الكثيرة. قال هارمير (Harmer) كما نقله عزيز وحيدر أن هناك الأنشطة اللسانية في التعليم الاتصالي، وهي:

- (أ) الحصول على الموافقة، في هذه الأنشطة يقوم الطلبة بالمناقشة حتى يحصلوا على الموافقة. هذه الأنشطة تشجع الطلبة في استخدام اللغة الحرة والبدائية؛
 - (ب) إعطاء الأمر، في هذه الأنشطة بأمر الطلاب بعضها ببعض. بمعنى يطلب الطلبة في استخدام اللغة المفهومة حيث يفهمها الطلبة ويقوم بالأمر المراد؛
 - (ج) اللعب الاتصالي، في هـ ١ هذه الأنشطة ينبغي للطلبة أن يستخدموا جميع لغتهم أو بعضها في اللعب؛
 - (د) حل المشكلة، هذه الأنشطة تشجع الطلبة في التكلم لحل المشكلة أو الواجبة المعينة؛
 - (هـ) التكلم عن النفس، هذه الأنشطة تشجع الطلبة في التكلم حول أنفسهم لتحقيق الأخوة بينهم؛
 - (و) التمثيل، هذه الأنشطة تشجع الطلبة لتحقيق الحقيقة في الفصل، وهم يتكلمون كما في الواقع.^{٢٢}
- وأهم من تصميم خطوات التعليم الاتصالي أن هذا التعليم معتمدا اعتمادا كبيرا على تحقيق حالة تعلم الطلبة الفعالية حيث يساهم الطلبة في الأنشطة التعليمية الكثيرة لترقية كفاءتهم في الاتصال.

²² Furqonul Azies & Chaedar Alwasilah, *Pengajaran Bahasa Komunikatif*. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2000), hlm.58

المبحث الثالث : مهارة الكلام

أ- مفهوم مهارة الكلام

الكلام اصطلاحاً هو فن نقل المعتقدات والمشاعر ولأحاسيس ومعلومات ومعارف والخبرات والأفكار والآراء من شخص إلى آخرين نقلاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والاستجابة. وقيل الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساهم على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.^{٢٣} ويتضح من هذا التعريف مدى تعدد واتساع وظائف التعبير الشفهي ومجالاته مما يكسبه أهمية خاصة بين فنون اللغة.

ب- أهداف تعليم مهارة الكلام

لمهارة الكلام أهداف عامة على مستوى البرنامج التعليمي المعين: كما أهداف خاصة ترتبط عادة بالحصّة الدراسية، ولكل نوع من هذين النوعين صياغة لغوية تختلف عن الأخرى وعلى المعلم وهو يصوغ أهدافه عند تعليم مهارة الكلام أن يميز في الصياغة بين هذا الأهداف. وفيما يلي الأهداف العامة لمهارة الكلام كما يشير بذلك كثير من علماء اللغة التطبيقية.

١. نطق الأصوات نطقاً صحيحاً.
٢. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية ، وأن يؤدي أنواع النبر التغميم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.^{٢٤}
٣. أن يعبر عت أفكار مستخدماً الصيغ النحوية المناسب.

^{٢٣} محمود كامل الناقه، تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع سابق ، ص ١٥٣

^{٢٤} محمود كامل الناقه، تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع سابق ، ص ١٢٠

٤. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والإسلام.

٥. أن يتقن الأعمال الكتابية المختلفة التي يمارسها في حياته العملية والفكرية داخل المدرسة.^{٢٥}

ج- أهمية مهارة الكلام

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه وقضاء لحجته وتدعيم لمكانته بين الناس. مهارة الكلم هو المهارات الثانية بعد الإستماع من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غاية الراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للإتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارات في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية ، وتزايد وسائل الإتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للإتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة العربية الثانية.^{٢٦} وأما علينا يقول أن أهمية مهارة الكلام.^{٢٧}

أ- من المؤكد أن ألكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.

ب- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجاهير.

^{٢٥} حسن شخانة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. (القاهرة : دار شادو، ١٩٩٢)، ص ٢٣٤

^{٢٦} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير لناطقين بها : مناهجة وأسالية مرجع سابق، ص ١٦٠

^{٢٧} أحمد فؤاد محمود عليان ، المهارات اللغوية وأهميتها وطريقة تدريسها. (الرياض: دار المسلم للنشر والزيغز

ج- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة ، في حاجة ماسة إلى مناقشة، وإبداء الرأي، والإفناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحديث، الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.

د- الكلام خصوصاً في هذا العصر الذي تعددت فيه وسائل والمواصلات، ليس وسيلة لطمأنه الناس المتنقلين فقط، بل طمأنه أهلهم وذبيهم، لأن في انقطاع الإتصال بداية الخطر، فالمغترب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف بطمئنتهم، وبكلم وفاقه وأصدقائه فيطمئن عليهم ويطمئنون عليه.

هـ- والكلام مؤشر صادق إلى، حذما، للحكم على المتكلم ، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبيعة الإجتماعية، ومهمته، أو حرفته ، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان ولذلك بعض علماء المنطق : إن الإنسان حيوان ناطق.

و- والكلام وسيلة الإقناع والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلاً للخطاب.

ز- والكلام وسيلة النفس الفرد عما يعانيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه، ولو كان يحدث نفسه، علاج نفسي يخفف من حدة التي يعانيها، أو المواقف التي يتعرض لها.

ح- والكلام نشاط إنسان يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل ، والذكر والأنثى ، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة ، والتعبير عن مطالبه الضرورية.

ط- والكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

د- تعليم مهارة الكلام على أساس المدخل الاتصالي

يعرف هاتجة (Hatch) مهارة الكلام بأنها الشيء ينبت بوسيلة التجربة حيث يتعلم الإنسان كيفية التفاعل النطقية بالمساهمة في المحادثة مباشرة.^{٢٨} وتنظر مهارة كلام الطلبة في اللغة العربية إذا يقومون بالاتصال اللغوي في الأنشطة التعليمية. لذلك لا بد للمعلم أن يعد الأنشطة التعليمية التي تمكن الطلبة يطورون قدرتهم في القيام بالاتصال بينهم ببعض في الأحوال اللغوية المختلفة. بالخلاصة أن تطوير مهارة الكلام للطلب تؤثر درجة الفرصة للقيام بالاتصال في اللغة المدروسة.

ويتركز مدخل تعليم اللغة الاتصالي والتفاعلي حول استخدام اللغة مثل إلقاء السلام والتحيات والاقتراح وطلب العفو والأمر والإعلام في الحالة المعينة مثل في بيت الصديق والديوان وموقف القطار.^{٢٩} ويقوم الطلبة بالتدريب حيث يتفاعلون بينهم ببعض أو بالمعلم. وهناك الآراء الكثيرة من خبراء التربية عن الأنشطة لترقية المهارة الاتصالي والتفاعلي في الكلام.

قال باتيسون (Pattison) أن الأنشطة التي ترقى المهارة الاتصالية والتفاعلية في الكلام فهي:

- ١- السؤال والجواب، هذه الأنشطة تطلب أحد الطلبة لاختيار الشيء السري من الدفتر ويجد بعضهم اختياره؛
- ٢- الحوار والتمثيل، هذه الأنشطة مؤسسة على النص أو ابتكار الطلبة. مثلاً: يقومون الطالبان بالمقابلة، والتسوق أو بحث الشريعة للرجع؛
- ٣- المطابقة، بمعنى بطابق الطلبة الأشياء. مثلاً: لعب بينجو (Bingo) أو مطابقة النمرة التي اختارها الآخرة أو مطابقة الكلمات لتكون جملة صحيحة؛

²⁸ Syukur Ghazali, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Refika Aditama 2010), hlm 258.

²⁹ Syukur Ghazali, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Refika Aditama 2010), hlm 273

- ٤ - استراتيجية الاتصال، وهي الأنشطة لترقية قدرة الطلبة في استخدام استراتيجية إنتاج اللغة، مثلاً: طلب الآراء وتبسيط الكلام واستخدام حركة البدن لإلقاء الشيء واستخدام اللغة الأخرى أو إنتاج اللغة الجديدة؛
 - ٥ - الصور أو القصة في الصورة، في هذه الأنشطة يكون الطلبة التعبير عن الصور المهيئة؛
 - ٦ - اللغز، هذه الأنشطة تطلب الطلبة لتخمين السؤال أو استخدام خيالهم في تكميل القصة أو استخدام معرفتهم في المسابقة أو حل المشكلات؛
 - ٧ - المناقشة وصناعة القرار، في هذه الأنشطة يجتمع الطلبة المعلومات ويسلمونها إلى الآخر لإيجاد الخلاصة والقرار.
- وأما غزالي ينقسم الأنشطة التعليمية في ترقية المهارة الاتصالية والتفاعلية في الكلام إلى اثنا عشر قسمًا، فهي:
- ١ - إعطاء الاستجابة عن الاجتهادات أو الأسئلة؛
 - ٢ - إعطاء الدليل إلى الآخر؛
 - ٣ - صناعة الجمل الجديدة بالتركيب المعين أو القيام بالتعبير المعين أمام الفصل؛
 - ٤ - تقديم السؤال إلى الآخر مناسبة بأنشطة الفصل؛
 - ٥ - تعبير ما في الصور؛
 - ٦ - القيام بالحكاية عن تجربة النفس والحكاية الأخرى؛
 - ٧ - إعطاء التقرير الشفهي عن الموضوع المعين؛
 - ٨ - القيام بالتمثيل المناسب بالحالة المعينة؛
 - ٩ - المساهمة في الألعاب اللغوية وحل المشكلات أو اللغز؛
 - ١٠ - مقابلة الناطق الأصلي وتقرير المقابلة أمام الفصل؛
 - ١١ - القيام بالحكاية الدراماتيكية أو التمثيل من الشخصية المشهورة.^{٣٠}

³⁰ Syukur Ghazali, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Refika Aditama 2010), hlm 280.

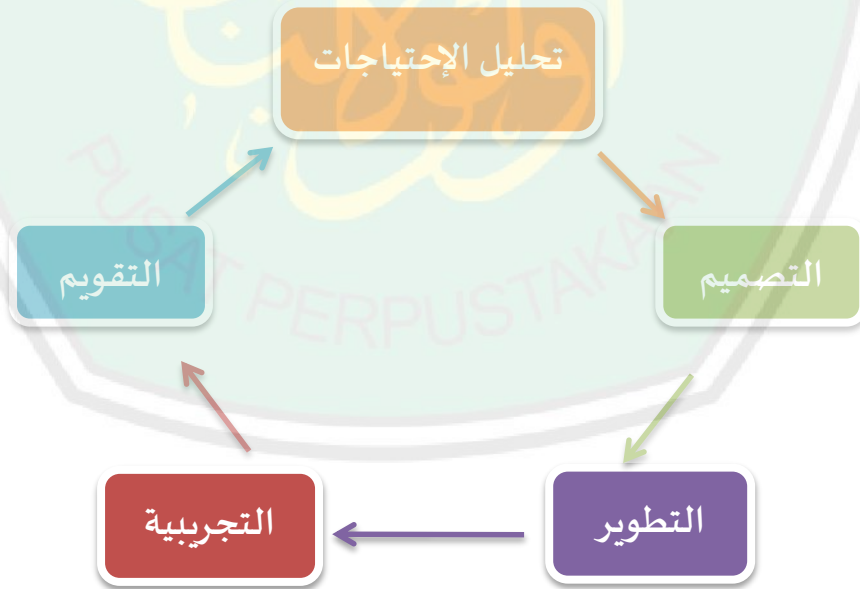
الفصل الثالث

منهجية البحث التطوير

أ- نموذج البحث التطوير

في هذا البحث يستخدم الباحث نموذج تطوير المواد التعليمية عند ADDIE ، بدأ عند ١٩٩٠ م على تطوير ريسر وموليدي، أحد عمله أساس الوسيلة متحركة وفعالية مع ٥ الخطوات كما يلي :

- ١- تحليل الإحتياجات (analyze)
 - ٢- التصميم (design)
 - ٣- التطوير (development)
 - ٤- التجربة (Implementation)
 - ٥- التقويم (Evaluate)
- والخطوات التي صورتها الباحث على الشكل كما يلي :



الجدوال ٣,١ الخطوات البحث التطويري

أو من هذا تكييف يمكن أن يستدل الآتية

- ١- مرحلة تحليل البيانات التي تشتمل فيها تحليل الحاجة والمشكلة. وجمع البيانات من ملاحظة ومقابلة.
- ٢- مرحلة تصميم الكتاب التعليمي الذي يشمل فيها تحليل وترمز أهداف التعليم وتطوير المواد التعليمية.
- ٣- مرحلة تطوير وكتاب التعليمي التي تشتمل فيها تصميم وتكتب المشير والأهداف التعليمية والمواد التعليمية والتدريبات ومفتاح الأجوبة.
- ٤- مرحلة التجريبية، يعني تنفيذ الخبراء والأساتيد اللغة العربية ومتعلمها.
- ٥- مرحلة الإصلاحية أو تقويم الكتاب التعليمي.

ب- إجراءات البحث التطوير

استخدم الباحث في إجراءات البحث التطويري خمسة خطوات. ورتب الباحث خطوات التطوير هي تحليل الإحتياجات والتصميم والتطوير والتجريبية والتقويم. وهذه الخطوات مناسبة بالخطوات التي قد متها الباحث بيائها في الجدول ٣٠١ من خطوات على نموذج أددي (ADDIE). والبيان كما يلي :

١. تحليل الإحتياجات

المرحلة الأولى في البحث التطوير هي وجود الحاجات والمشكلات. الحاجة هي كل الأشياء لدي زيادة القيمة عند الإنتشار، والمشكلة هي عدم مناسبة الشيء بين الرجاء والوقوع في الميدان.^{٣١} وقام الباحث مقابلة إلى معالم اللغة العربية للفصل عشرة الطبيعية للمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا اراء المدرس عن الكتابة المستخدم عند عملية التعليم اللغة العربية في الفصل عشرة الطبيعية. ومشكلات التي وجهه المدرس عند التعليم باستخدام

³¹ Sugiyono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. (Bandung : Alfabeta), Hlm. 299

ذلك الكتاب، إما من تعليقاته عن مضمون الكتاب أو أسلوب الطلاب في تسليم الدراسة وغيرها.

٢. تصميم الإنتاج

المرحلة الثانية هي تصميم الإنتاج. المراد به هو جمع المعلومات المستخدمة لتخطيط وتصميم المنتج. الذي يرحي به حل بمشكلات الموجودة. قام الباحث بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة في تطوير الكتاب. صمم الباحث أجهزة التعليم المستخدم في الفصل عشرة الطبيعية للمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا كالتخطيط في الدراسة والخطة الدراسية حسب المنهج على مستوى الوحدة التعليمية والكتاب المرجعية المساعدة في تأليف الكتاب التعليمي وجمع الحاجات المحتاجة قبل التطوير.

٣. تطوير الإنتاج

المرحلة الثالثة هي تطوير الإنتاج. وهو إنتاج من التخطيط قبله الذي ينتفع للآخرين. وفي تصميم الإنتاج، أن تشتمل بالصوار والغناء والمحفوظات والشعر وغيرها. وفي هذا البحث، قام الباحث تطوير المادة المحادثة لترقية مهارة الكلام تعليم اللغة العربية تحت الموضوع " العربية اليسيرة " للفصل عشرة الطبيعية للمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. صمم الباحث هذا الكتاب حسب احتياجات المنهج على مستوى الوحدة التعليمية ومستوى التلاميذ فهم اللغة العربية. وألف الباحث المادة المحادثة لترقية مهارة الكلام من الكتابة العربية اليسيرة.

٤. تجربة الإنتاج

المرحلة الرابعة هي تجريبية، هي تجريبية الإنتاج، وهي تجربة المنتج لمعرفة جودة وفعاليته.^{٣٢} قام الباحث بتجريبية إلى الخبراء (الدكتور دنيال حلمي

³² Sugiyono. 2012. Metode penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D. (Bandung : Alfabeta), Hlm. 46

الماجستير بدون خبير في مجال لغة المواد التعليمية العربية، الدكتور توفيق الرحمن الماجستير بدون خبير في مجال تصميم المواد التعليمية (الكتاب العربية السيرة) ثم خمس وعشرون طلاب، وإلى معلم اللغة العربية (أحمد عفيف) من المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

٥. تقويم الإنتاج

المرحلة الخامسة هي تقويم الإنتاج، وهو عملية تقويم المنتج في نظام عمله.^{٣٣} كان التقويم في مرحلة من نتيجة الاستبانة المغلقة التي وزعت إلى خبراء والطلاب الفصل عشرة الطبيعية للمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

ج- أنواع البيانات

أنواع البيانات تكون على البيانات النوعية والكمية. تكون البيانات النوعية في هذه المرحلة من الخبراء التحقق من الصحة، هو بيانات نوعية المدخلات والمشورة، مع التعليق على الوحدة التي تطويرها، بينما عند اختبار البيانات النوعية لا تستخدمها. والبيانات الكمية على نتائج شخصية التجربة بالإستبانة. وتكون بيانات كفي باقتراحات وتعليقات شخصية التجربة في صلاحية المادة المحادثة المطوير.

د- أدوات جمع البيانات

أما الأدوات التي استخدمته الباحث لجمع البيانات من تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام لطلاب الفصل عشرة الطبيعية للمدرسة الثانوية الإسلامية

³³ Sugiyono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. (Bandung : Alfabeta), Hlm. 47

التنوير بوجونغارا، يحتاج الباحث إلى أدوات البحث لأخذ البيانات وإكتسابها، وتلك الأدوات هي:

١. الملاحظة

يستخدمه الباحث لمعرفة ظواهر عملية تعليم اللغة العربية. والملاحظة يستخدم عادة لفهم الظواهر وأنماط السلوك والتصال الفرقة الطبيعية. يستخدم الباحث الملاحظة لجميع البيانات عن ظواهر الموجودة من نشاطات الطلاب من اشتراكهم واهتمامهم بهذه العملية التعليمية. يقو الباحث بملاحظة الأنشطة التعليمية التي تتعلق المدرسين والطلاب في عمالية التعليم المحادثة في الفصل. وفي هذا البحث يقوم الباحث بالملاحظة الاشتراكية لأن الباحث قد يشترك في النشاطات الذي قام به المعلم والطلاب. واستخدام الباحث هذا الكتاب التعليمي للحصول على البيانات التي تتعلق أنشطة المعلم والطلاب في عملية تعليم مهارة الكلام باستخدام تطوير الكتاب التعليمي لمهارة الكلام.

٢. المقابلة

تعتبر المقابلة شفويا يقوم من خلاله الباحث بجميع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص، وهو أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^{٣٤} قام الباحث بالمقابلة مع الأساتيد اللغة العربية في الفصل عشرة الطبيعية للحصول على الإعلام عن عملية تعليم المحادثة في الفصل عشرة الطبيعية لمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. وقد قبل مع الأستاذ عارف أن الطلاب تخافون أن تستخدم اللغة العربية عند

^{٣٤} ذوقان عبيدات وآخرون البحث العلمي، مفهومة-أدواته -أساليب (عثمان: دار الفكر، ١٩٨٧) ص.

التعليم، والطلاب لم يريدوا أن تجربوا اللغة العربية لأنها الصعبة وغير مهمة. فبذلك الباحث يريد أن يسهل الطلاب بالكتاب التعليمي المحادثة باستخدام الأناشيد والمحفوظات وغيرها.

٣. الإستبانة

وهي وسيلة للحصول على إجابات من الأسئلة الباحث في نموذج بعد لهذا الغرض ويقوم بملءه بنفسه.^{٣٥} يستخدم الباحث استبانات لجميع البيانات عن محاكمة المنتج من الخبراء في المجال تعليم مهارة الكلام في الفصل عشرة الطبيعية لمدرسة الثانوية التنوير بوجونغارا لاكتشاف آراءهم وتوجيهاتهم واقتراحاتهم لتصحيح المادة الكتاب التعليمي الذي أعدته الباحث لتعليم المحادثة على إحتياج الطلاب.

٤. الإختبار

ويستخدم الاختبار للحصول على البيانات الكمية. في هذه الحالة هو عمل الاختبار قبل وبعد استخدام الكتاب التعليمي (العربية اليسيرة) هذا الاختبار باستخدام مجموعة التجربة. أما نموذج للتجربة كما التالي :

$$\boxed{O_1} \times \boxed{O_2}$$

صورة ٣,٣ تصميم تجربة (قبل - بعد)

تستند الصورة المحتمل أن تعطي البين التكثيف العمل بقابل بنتائج مراقبة O_1 و O_2 يعني القيمة لنتائج التعلم قبل درس بالكتاب التعليمي مهارة الكلام اللغة العربية. ولكن O_2 يعني القيمة لنتائج التعلم المتعلمين بعد درس

^{٣٥} جابر عبد الحميد وأحمد خيرى كاظم، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، دار النظرة الربية،

بالكتاب التعليمي مهارة الكلام اللغة العربية. فعالية الدراسة قياس بطريقة
البين O_1 و O_2 . إذا نتائج O_2 أكبر من O_1 . فمنهج يعلمه المراقبة.^{٣٦}

هـ- مصادر البيانات

إن مصادر البيانات التي تستخدمها الباحث نوعان. هما البيانات النوعية و
البيانات الكمية. والبيانات النوعية هي التعليقات والافتراضات العامة لتخطيط من
الخبراء الأساتيد اللغة العربية والطلاب وكذلك الوثائق. وأما البيانات الكمية هي
الاختبار من الطلاب في مجال تعليم المحادثة وتأليف الكتاب التعليمي للغة العربية التي
أعدته الباحث لتعليم مهارة الكلام على احتياج الطلاب في الفصل عشرة الطبيعية
للمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

لجمع تلك البيانات فقرر الباحث على مصادرها كمايلي:

١. الأستاذ اللغة العربية في الفصل عشرة الطبيعية للمدرسة الثانوية الإسلامية
التنوير بوجونغارا.

٢. الخبراء في مجال تصميم الكتاب التعليمي مهارة الكلام

٣. الطلاب في الفصل عشرة الطبيعية للمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا

و- أسلوب تحليل البيانات

١. البيانات النوعية

تحليل البيانات النوعية المستخدمة في البحث هذا التطوير فقط دراسة
نوعية البيانات من النموذج خبير مدقق المدخلات والمشورة في شكل سؤال ومن
المعلمين لدراسة بيانات النموذج والمقابلات. واستخدم البيانات النوعية لمراجعة

³⁶ Sugiono, *Metode Pendidikan Penelitian Pendekatan Kuantitatif , Kualitatif, dan R&D.*
(Bandung: Alfabeta, 2013), hlm. 415)

أو تنقيح الوحدات النمطية التي تم تطويرها، غير البيانات النموذج. أما طريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة برمز التالي.

٢. البيانات الكمية

حلل الباحث هذا التحليل لتقديم البيانات التي حصل عليها من نتائج الاستبانة للخبراء عن إنتاج تطوير الكتاب التعليمي لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية على تحليل الوصفي. أما طريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة برمز التالي.

$$100 \times \frac{\sum x}{\sum xi} = P$$

شرح

P : المئوية المطلوب

$\sum x$: مجموع النتيجة الإجمالية المصادقة (قيمة الحقيقة)

$\sum xi$: مجموع النتيجة الأقص (قيمة الأمل)

١٠٠ : عدد الثابت

من النقاط الذي يوجد محتمل، فيستطيع إدخال إلى شكل الإستخفاق كما يلي:

جدوال ٣٠٢ النسبة المئوية لمعيار التلاميذ الإستبانة^{٣٧}

رقم	النتيجة	التقدير
١	%٨٥ - %١٠٠	ممتاز
٢	%٦٩ - %٨٤	جيد
٣	%٥٣ - %٦٨	مقبول

³⁷ Suharsimi Ariskunto, Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi), (Jakarta: Bumi Aksara, 1999), hlm. 314

ضعيف	٣٧ - ٥٢%	٤
ضعيف جدا	٢٠% - ٣٦%	٥

يستند مقياس ملاءمة. ورد الوحدة لائق يستخدم إذا حصول القيم تساوي أو تفوق ٦٨.

تجربة الأهلية الكتاب التعليمي استخدام تجربة-t. البيانات الإختبار القبلي و البيانات الإختبار البعدي. في تحليل باستخدام التجربة-t لمفردة بشكل الملحوظ بين التعليمية باستخدام الكتاب التعليمي بغير الكتاب التعليمي في التعليمية. أما استخدام رموز درجة ٠,٠٥ كمايلي:^{٣٨}

$$t = \frac{D}{\sqrt{\frac{d^2}{n(n-1)}}}$$

الشرح:

t : إختبار-t

D : different ($x_2 - x_1$)

d² : variansi

N : عدد العينات

³⁸ Subana, dkk, *Statistika Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia, 2005), hlm.131-132.

الفصل الرابع

عرض البيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

يحتوى هذا الفصل على ثلاثة مباحث : المبحث الأول هو عرض البيانات، والمبحث الثاني هو فعالية كتاب التعليمي " العربية اليسيرة". واعتمد الباحث على نموذج ADDIE في تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لمهارة الكلام لطلبة مدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا، والمبحث الثالث هو مناقشة نتائج البحث. والبيان كمايلي:

المبحث الأول : عرض البيانات تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لمهارة الكلام

أ- خطوات تطوير كتاب التعليمي

قام الباحث في عملية التطوير الخطوات الكثيرة. ورتب الباحث خطوات التطوير هي تحليل الإحتياجات، تصميم الإنتاج، تطوير الإنتاج، تجربة الإنتاج وتقييم الإنتاج. وهذه الخطوات مناسبة بالخطوات التي قدمته الباحث بيانها في الرسم ٣٠١ من خطوات ADDIE. والبيان كمايلي:

١. تحليل الإحتياجات

قبل تطوير الكتاب التعليمي، قام الباحث تحليل الإحتياجات بعرض البيانات التي حصلت عليها بالمقابلة والملاحظة وتحليل من الإحتياجات والمشكلات الموجودة في الكتاب التعليمي. أما البيان كما يلي:

(أ) نتائج الملاحظة

قام الباحث بملاحظة عملية التعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا لمعرفة على نقطتين:

- الكتاب المستخدم مزاياه ونقصه في مارة الكلام

- عملية تعليم اللغة العربية

ومن هذان التقطتين وجدت الباحث البيانات كما يلي :

- إن كتاب بالطباعة شؤون الدينية الجمهور إندونيسيا Kementrian

Agama RI باستخدام المحادثة لترقية مهارة الكلام، منها بأن الكتاب

يكتب باللغة الفصحى لتسهيل على الطلاب فهم اللغة العربية، وكذلك

المفردات فيها كثيرة. ومن نقصان هذا الكتاب بأن الكتاب لم يوجد

المحادثة وصورة وغير واضح ومتلون وهذا تؤثر جذابة المتعلم والمتعلمات

لتعليمهم. والحوار المستخدمة تركز في مهارة الكلام.

- لاحظ الباحث العملية التعليمية في المجال تعليمي اللغة العربية في الصل

عشرة الطبيعية، ووجدت أن المتعلم والمتعلمات غير نشاط وغير فعال

فيها.

(ب) نتائج المقابلة

إن المقابلة التي بها الباحث هو الحوار مع معاملة اللغة العربية لطلبة

مدرسة الثانوية الإسلامية التنوير في الفصل عشرة الطبيعية، باسم أحمد

عشيف. يوم الإثنين، ١٧ يوليو ٢٠١٧ لمعرفة النقط الأتية.

جدول ٤.١ نتائج المقابلة مع معلمة مادة اللغة العربية

الرقم	البيانات	توضيح البيانات
١.	عملية التعليم	أكثر عملية التعليم بأنشطة القراءة والكتابة
٢.	المادة المستخدمة	المواد مأخوذة من المصادر المتنوعة، دون كتاب خاص
٣.	الكفاءة المعلمة	على أكثر لترقية مهارة القراءة والكتابة وأمامها مهارة الكلام قليل فقط

٤. إعطاء المناسبة للطلب	لم تعطي المعاملة جميع الطلبة المناسبة لتكلم اللغة العربية، بل تختار قليلا منهم
٥. ارتفاع قدرة الطلبة	لم ترفع التي ينبغي الطلبة كثير بعد اشتراك التعليم
٦. المواضع المرادة	المواضع التي ينبغي للطلبة أن يستوليوها مثل الأنشطة اليومية، وفي المدرسة، وفي الفصل، وفي المقصف، وفي المكتبة، وفي المدينة.

٢. تصميم الإنتاج

بعد قام الباحث استعمال تحليل الاحتياجات، فالباحث استعمال التصميم الإنتاج، هو الكتاب التعليمي لمهارة الكلام، وتصميمه كمايلي:

الرقم	البيانات	توضيح البيانات
١.	المادة	مهارة الكلام
٢.	الفصل / المستوى	الفصل عشرة الطبيعية
٣.	المدرسة	مدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا
٤.	إسم المعلم	أحمد عفيف
٥.	وصف المادة	المحادثة هي مادة في تعليم مهارة الكلام التي تزود الطلاب في كلامها عند التعليم أو في خارج التعليم حتى تدربهم وتمارسهم بالكلام والفهم بما يدرسون.
٦.	معياري الكفاءة	يستطيع الطلبة فهم الرأي والمعلومات واتصالهما ويتفاعلون بالأنشطة في سياق التعارف، وفي الفصل، وفي المكتبة، وفي المقصف، والهواية، والرياضة

١. يلقي ويطلب الطلبة المعلومات كلاميا وفقا بسياق الهواية المناسب بأنشطة المحادثة. ٢. يستخدم الطلبة أساليب الجملة الإسمية والجملة الفعلية والأسئلة ولضمائر المناسبة بسياق التعارف، وفي الفصل، وفي المكتبة، وفي المقصف، والهواية، والرياضة	٧. الكفاءة الأساسية	
١. التعارف أ) المفردات عن التعارف ب) تدريبات عن المفردات ج) الحوار عن التعارف د) تدريبات عن التعارف هـ) المحفوظات ٢. في الفصل أ) المفردات عن في المقصف ب) تدريبات عن المفردات ت) الحوار عن في الفصل ث) تدريبات عن في الفصل ج) المحفوظات ٣. في المكتبة أ) المفردات عن في المكتبة ب) تدريبات عن المفردات	٨. المواد الدراسية	

(ت) الحوار عن في المكتبة (ث) تدريبات عن في المكتبة (ج) المحفوظات ٤. في المقصف (أ) المفردات عن في المقصف (ب) تدريبات عن المفردات (ج) الحوار عن في المقصف (د) تدريبات عن في المقصف (هـ) المحفوظات ٥. الهواية (أ) المفردات عن الهواية (ب) تدريبات عن المفردات (ج) الحوار عن الهواية (د) تدريبات عن الهواية (هـ) المحفوظات ٦. الرياضة (أ) المفردات عن الرياضة (ب) تدريبات عن المفردات (ج) الحوار عن الرياضة (د) تدريبات عن الرياضة (هـ) المحفوظات		
١. تلقد الطلاب بالكلمات واللهجة ٢. ينطق الطلاب بمضمون الحوار	الأهداف التعليمية	٩.

٣. تعبير الطلاب الحوار فصيحاً ٤. تظهر الطلاب الحوار بالهجة فصيحاً ٥. فهم الطلاب الحوار صحيحاً		
١. استخدام المفردات في سياق التعارف، في الصل، في المكتبة، في المقصف، الهواية، والرياضة كلامياً ٢. استخدام أسلوب الأسئلة (كيف، ما، من، أين، إلى أين) وضمائر الأخرى مناسبة بسياق التعارف، في الصل، في المكتبة، في المقصف، الهواية، والرياضة بالتحول ٣. ذكر ضمائر المتكلام، والمخاطب، والغائب مناسبة بسياق التعارف، في الصل، في المكتبة، في المقصف، الهواية، والرياضة بالتحول ٤. تطبيق أسلوب الإجابة مع الخطاب في سياق التعارف، في الصل، في المكتبة، في المقصف، الهواية، والرياضة.	المؤشرات	١٠.
٣٦٠ دقيقة / ٦ لقاءات	الوقت	١١.

٣. تطوير الإنتاج

بعد ما جمع الباحث الأشياء المحتاجة في تطوير الكتاب التعليمي , طورى الباحث باهتمام الجوانب التالية:

تطوير الإنتاج هذا الكتاب التعليمي من المواد التعليمية في تعليمي اللغة العربية. فأراد الباحث أن تألف كتاب التعليمي (العربية اليسيرة) لطلاب فصل عشرة الطبيعية بالمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. حتى ان يكون وسيلة لنيل معلومات جديدة ويسهل لهم في تعليم اللغة العربية عامة و في تعليم مهارة الكلام خاصة وتعليمها.

ولذلك استخدم الباحث البيانات من كتاب تعليم اللغة العربية والمعاجم اللغة العربية و تأخذ أيضا من الشبكة الدولية للحصول بعض الكلمات المحتاجة, لأنه مساعد لدي المدرس والطلاب حتى يكون كتاب مناسب في تنمية المعلومات الجديدة ومهارة الكلام يتعلق بتنمية تعليم وتعليم اللغة العربية أومهارة الكلام هذا العصر. و أما كانت صناعتها (العربية اليسيرة) تحتاج وقتا طويلا. يتكون هذا المحصول (المنتج) من اربعة اقسام, ومن بين ذلك :

أ- لكتاب المواد

كتاب المواد هذا الكتاب يشمل على نص الحوار العربية والمفردات المحفوظات والأناشيد لمهارة الكلام . في كتابة المواد يستخدم الباحث لغة بسيطة وسهلة وملائمة للطلاب ومناسبة بكفاءتهم في نص الحوار العربية. واختار الباحث الموضوعات لهذا الكتاب التعليم المناسبة بكفاءة الطلاب فصل عشرة الطبيعية وهي التعارف، وفي الفصل، وفي المكتبة، وفي المقصف، والهواية، والرياضة، والعبارة المهمة والأناشيد وزيادة المحفوظات.

إجابة عن الحاجات والمشكلات المطروحة بيانها في السبق، جمع الباحث الأشياء المحتاجة عند تطوير الكتاب التعليمي بتقديم وإعداد الأجهزة والبيانات التالية:

(١) المنهج الدراس لمادة اللغة العربية للفصل عشرة الطبيعية بمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. ومن البيانات لدلالة على المنهج الدراس كما يلي:

نص الحوار العربية مكتوب تحت موضوع والصورة. والمحفوظات ومعناها مكتوب في كل شق من الصفوف. في كل باب محفوظات واحدة. والمفردات مكتوبة في نهاية نصوص الحوارية. وبيان المعاني من المفردات بالصورة. وكتابة الغناء والعبارات المهمة بعد انتها كل أبواب، مكتوبة باللغة العربية وفيه تتكون عن الغناء لسهولة الطلاب والمدرسين على استخدامها وأيضا لكي لم يضجروا. وصورها:

٤.١ صورة الكفاءة الأساسية والمؤشرات، والحوار، والمحفوظات

INDIKATOR	
1.	Siswa mampu menggunakan kosa kata secara lisan dalam konteks perkenalan
2.	Siswa mampu menggunakan pola kalimat tanya (kaifa, ma, min, aina, dan ila aina) dengan tepat dalam konteks perkenalan dengancara pola bergantian
3.	Siswa mampu menggunakan kata ganti orang pertama, kedua, dan ketiga yang tepat dalam konteks perkenalan dengan cara pola bergantian
4.	Siswa mampu menggunakan pola kalimat jawaban dengan mitra bicara dalam konteks perkenalan

STANDART KOMPETENSI, KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR

STANDART KOMPETENSI	
KOMPETENSI DASAR	Siswa mampu memahami dan mengkomunikasikan gagasan dan informasi serta berinteraksi dengan orang lain tentang perkenalan 1. Siswa mampu menyampaikan dan meminta informasi secara lisan sesuai situasi dan konteks perkenalan yang tepat melalui kegiatan dialog 2. Siswa mampu menggunakan pola kalimat jumlah fi'liyah, jumlah ismiyah dan kata tanya serta kata ganti yang tepat sesuai situasi dan konteks perkenalan

١. أنا من وأنت؟
 ٢. أنا من
 ٣. يسُرني أن ألقى بك

الجوار الثاني



٤. من أنت؟
 ٥. أنا بَلَمِيذَةٌ جَدِيدَةٌ
 ٦. فاسمُكَ الكَرِيمُ؟
 ٧. إسمي.....وأنت؟
 ٨. إسمي..... من أين أنت؟
 ٩. أنا من وأنت؟
 ١٠. أنا من أهلاً ومرحباً
 ١١. يسُرني أن ألقى بك

تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا نِصْفُ دِينِكُمْ

Belajarliah bahasa Arab, karena
 bahasa Arab adalah separuh
 Agamaamu
 (Umar Bin Khattab)

٤.٢ صورة المفردات

استمع ثم أعيد!



استمع ثم أعيد!



٤.٣ صورة العبارات المهمة والأناشيد

التحيّة (اللقاء والافتراق) Ucapan selamat (Bertemu dan berpisah)		إذا أنت سعيد Kau Suka Hati	
Selamat pagi?	صباح الخير ؟	إذا أنت سعيد صفّي يدك (X ٢)	
Selamat pagi	صباح النور	Jika kau suka hati tepuk tangan (2x)	
Selamat siang?	صباح الخير ؟	إذا أنت سعيد وفلنك فسرور	
Selamat siang	سعيد فبارك	Jika kau suka hati dan hatimu gembira	
Selamat sore?	مساء الخير ؟	إذا أنت سعيد صفّي يدك	
Selamat sore	مساء النور	Jika kau suka hati tepuk tangan	
Selamat malam?	ليلتك السعيدة ؟	إذا أنت سعيد ذى رجليك (X ٢)	
Selamat malam	سعيدة مبارك	Jika kau suka hati hentakan kaki (2x)	
Kami senang dengan kedatanganmu	لقد سرقتنا بحضورك	إذا أنت سعيد وفلنك فسرور	
Mudah-mudahan Allah meulakamu	شرف الله قدرتك	Jika kau suka hati dan hatimu gembira	
Aku rindu padamu	أنا مشتاق إليك ؟	إذا أنت سعيد ذى رجليك	
Aku juga	وأنا كذلك	Jika kau suka hati hentakan kaki	

ب- شكل الكتاب

كتاب التعليمي العربية اليسيرة باستخدام الورقة (A5) تتكون من

١٠٧ صفحة.

ج- خط الكتاب التعليمي

للمواد كتاب التعليمي العربية اليسيرة باستخدام الخط العربية التقليدية

(Sakkal Majalla) والخط (Arial Unicode MS) وللغلاف كتاب العربية

اليسيرة باستخدام والخط (AF_Ed Dammam) والخط (B Esfehan) والخط

(MCS Diwany2 S_U normal)

د- الغلاف

هذا الغلاف يتكون من موضوع كتاب العربية اليسيرة ومستوى

المستخدم هذا الكتاب واسم المؤلف، والمختصر هذا الكتاب وصورة الجامعة،

وهذا الغلاف بسيط وصورته هو:

٤.٤ صورة للغلاف الكتاب التعليمي



هـ- كلمة التقدير (المقدمة) من المؤلف

يحتاج المنتج كلمة التقدير ليعبر عن أهمية اللغة العربية ونطق بها في مجالات العلوم والثقافة الاجتماعية ولاقتصادية والسياسة بحيث تطورت اللغة. وصورتها هي :

٥.٤ صورة كلمة التقدير من المؤلف

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT Tuhan semesta alam, yang telah memberikan rahmat dan karunianya, Sehingga penulis dapat menyelesaikan Buku dengan judul *Bahasa Arab itu Mudah* ini. Sholawat serta salam semoga tetap tercurahkan kepada Nabi Muhammad SAW, yang menjadi tuntunan kita semua dan yang menunjukkan kebenaran dan kebatilan kepada kita semua.

Buku *Al-Arabiyyatul Yasiirah* ini terdiri dari enam bab yang sudah disajikan dengan rinci dan berurutan sesuai dengan kompetensi dasar yang ingin dicapai. Buku yang ada dihadapan pembaca ini adalah buku cepat berbahasa arab dengan pendekatan komunikatif tingkat dasar. Buku ini diharapkan bisa menjadi pegangan guru bahasa Arab dan digunakan sebagai bahan atau materi dalam proses pembelajaran.

Penulis menyadari bahwa dalam menyusun buku ajar ini diperlukan perjuangan dan kerja keras serta bimbingan dan bantuan dari beberapa pihak. Untuk itu penulis mengucapkan terimakasih kepada Bapak Dr.

ii

٤. تجربة الإنتاج

هذه الفرصة هي فرصة لعرض البيانات من الاستبانة للخبراء. والخبير الأول هو الدكتور دنيال حلمي الماجستير كخبير في مجال التعليم، وأما الخبير الثاني هو الدكتور توفيق الرحمن الماجستير كخبير في مجال تصميم الكتاب التعليمي. والقيام بهذا التقييم للحصول على البيانات التي تكون أساساً لتحسين المنتج، ونتيجة هذا لتحسين مستخدمة للقيام بالتجربة التالية.

أ. نتائج التحكيم خبير مجال المحتوى

قدم الباحث الكتاب التعليمي إلى الدكتور دنيال حلمي الماجستير يوم الثلاثاء ٢٥ يوليو ٢٠١٧ وهو معلم بقسم تعليم اللغة العربية كلية علم

التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
ونتيجة تحكيم الكتاب التعليمي كما يلي:

جدول ٤.٢ نتائج تصديق الكتاب التعليمي من خبير محتوى الدراسي

رقم	البند	x	xi	%
١.	معيار الكفاءة وكفاءة الأساسية مناسباً لفصل عشرة مرحلة الأول لتعليم اللغة العربية	٥	٥	١٠٠
٢.	مطابقة المؤشر مناسب بكفاءة الأساسية فالمنهج على مستوى الوحدة التعليمية	٤	٥	٨٠
٣.	مطابقة كلمة المقدمة بإصابة الكتاب التعليمي	٥	٥	١٠٠
٤.	وضوح الأهداف الكتاب التعليمي	٤	٥	٨٠
٥.	دقة الإستعمال التعريف الجيد والصحيح	٤	٥	٨٠
٦.	دقة مادة التعليمية بأهدافها	٤	٥	٨٠
٧.	ترتيب مادة التعليمية مناسب بالموضوع البحث	٥	٥	١٠٠
٨.	عرض مادة التعليمية سهلة لفهم	٥	٥	١٠٠
٩.	مطابقة الصورة لبيان المادة التعليمية	٤	٥	٨٠
١٠.	يستخدم اللغة مناسب بمهارة الطلاب	٤	٥	٨٠
١١.	النظامية الجملة مناسب بالقواعد اللغة جيّدة	٤	٥	٨٠
١٢.	تقويم التعليمية أو تدريبات العرض	٤	٥	٨٠

			يستطيع مقياس وترقية مهارة الطلاب في تكلام اللغة العربية
١٠٠	٥	٥	١٣. دقة استخدام المراجع الكتاب في ترتيبها
٨٧,٦٩%	٦٥	٥٧	مجموعة

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$100 \times \frac{\sum x}{\sum xi} =$$

$$100 \times \frac{57}{65} =$$

$$87,69\% =$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	٨٤% - ١٠٠%	ممتاز
٢.	٦٨% - ٨٤%	جيد
٣.	٥٢% - ٦٨%	مقبول
٤.	٣٦% - ٥٢%	ضعيف
٥.	٢٠% - ٣٦%	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على

مستوى "ممتاز".

وقد كتب الخبر الافتراحات والاضافات والمداخلات في تلك الاستبانة،

وهي كما يلي:

- دليل لا أعطى المهم النقاط أو تقنية استعمال الكتاب إلا جانب المتعلمة العامة.
- قاعدة النحوية أقل دقيق ويستخدم أسلوب اللغة العضوية والعامة مع يوافق بالسياق الصحيحة.
- هذا الكتاب يقع تقويم أو التدريبات الكاف، مثال أقل التدريب الكلام ولم النص القراءة أيضا

ب. نتائج تحكيم خبير تصميم التعليم

قدم الباحث الكتاب التعليمي إلى الدكتور توفيق الرحمن الماجستير يوم الأحد ٢٥ يونيو ٢٠١٧ وهو معلم بقسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ونتيجة تحكيم الكتاب التعليمي كما يلي:

جدول ٤.٣ نتائج تصديق الكتاب التعليمي من خبير تصميم التعليم

رقم	البند	x	xi	%
	وجه الكتاب (غلاف الكتاب)			
١.	وضوح وجدابة الكتابة	٤	٥	٨٠
٢.	مطابقة الكتابة و مقياس الحرف	٤	٥	٨٠
٣.	مطابقة جنس الحرف	٤	٥	٨٠
٤.	ملائمة الألوان	٥	٥	١٠٠
٥.	دقة مقياس الحرف	٥	٥	١٠٠
	صفحة الموضوع			

٨٠	٥	٤	١. وضوح الكتابة
١٠٠	٥	٥	٢. مطابقة مقياس الحرف
١٠٠	٥	٥	٣. مطابقة الكتابة
١٠٠	٥	٥	٤. مطابقة جنس الحرف
١٠٠	٥	٥	٥. موقع الكتابة من زاوية الكتاب
٨٠	٥	٤	٦. صحيح الجملة
٨٠	٥	٤	٧. جذابة العرض
خصائص الكتاب			
٨٠	٥	٤	١. مطابقة الموقع ووضوح المحتوى
٨٠	٥	٤	٢. وضوح تركيب الجملة وسهولة الفهم
٨٠	٥	٤	٣. جذابة العرض وصحيح استخدام اللغة
٨٠	٥	٤	٤. مطابقة مقياس وجنس الحرف
١٠٠	٥	٥	٥. النظامية الكتابة
معيّار الكفاءة و الكفاءة الأساسية			
٨٠	٥	٤	١. مطابقة الموقع
١٠٠	٥	٥	٢. سهولة الفهم ووضوح المحتوى
١٠٠	٥	٥	٣. صحيح استخدام اللغة ووضوح الجملة
٨٠	٥	٤	٤. النظامية الكتابة وجذابة العرض

مادة التعليم			
١.	مطابقة الموقع ووضوح المحتوى	٤	٥
٢.	وضوح الجملة وسهولة الفهم	٥	٥
٣.	جاذبة العرض وصحيح استخدام اللغة	٥	٥
٤.	مطابقة مقياس وجنس الحرف	٥	٥
٥.	النظامية الكتابة	٤	٥
تدريبات			
١.	مطابقة الموقع ووضوح المحتوى	٤	٥
٢.	وضوح الجملة وسهولة الفهم	٤	٥
٣.	جاذبة العرض وصحيح استخدام اللغة	٥	٥
٤.	بسيطة اللغة والنظامية الكتابة	٥	٥
المفردات			
١.	مطابقة الموقع ووضوح المحتوى	٤	٥
٢.	وضوح الجملة وسهولة الفهم	٤	٥
٣.	جاذبة العرض وصحيح استخدام اللغة	٤	٥
٤.	بسيطة اللغة والنظامية الكتابة	٤	٥
مجموع		١٥١	١٧٠
		٨٨,٨٢%	

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$100 \times \frac{\sum x}{\sum xi} = P$$

$$100 \times \frac{101}{170} = 59.41\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيقها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
٦.	%٨٤ - %١٠٠	ممتاز
٧.	%٦٨ - %٨٤	جيد
٨.	%٥٢ - %٦٨	مقبول
٩.	%٣٦ - %٥٢	ضعيف
١٠.	%٢٠ - %٣٦	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

وقد كتب الخبير الاقتراحات والاضافات والمداخلات في تلك الاستبانة، وهي كما يلي:

- غلاف الكتاب الأمام لم يدل على الصورة العربي لأن اللغة قسم من الثقافة

- صفحة الكثيرة الفارغ

ج. نتائج تحكيم خبير المعلم

قدم الباحث الكتاب التعليمي إلى المعلم أحمد عفيف يوم الإثنين ١٧ يوليو ٢٠١٧ وهو معلم اللغة العربية لصف عشرة الطوعية بمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. ونتيجة تحكيم الكتاب التعليمي كما يلي:

جدول ٤.٤ نتائج تصديق الكتاب التعليمي من خبير المعلم

رقم	جانب التقييم	x	xi	%
أهداف (كفاءة الأساسية والمؤشر)				
١.	كتاب المؤشر في الجملة واضحة ودقة	٤	٥	٨٠
٢.	عرض المادة السهولة الطلبة في التعلم	٥	٥	١٠٠
٣.	عرض المادة لترقية تعلم الطلاب	٥	٥	١٠٠
٤.	عرض المادة زيادة المعرفة الطلبة مستقلاً	٥	٥	١٠٠
٥.	مطابقة المؤشرة بكفاءة الأساسية	٤	٥	٨٠
المادة				
١.	المادة المناسبة بالمؤشر التعليم	٤	٥	٨٠
٢.	وصف المادة قد بلغ الأهداف التعليم	٥	٥	١٠٠
٣.	سهولة الفهم في عرض المادة عند استخدام اللغة	٤	٥	٨٠
٤.	ترتيب إيصال المادة تبدأ من مادة السهلة إلى الصعبة	٥	٥	١٠٠
الإستراتيجية				
١.	تجعل الطلاب لملاحظة الكتاب	٥	٥	١٠٠
٢.	تجعل الطلاب لأسئلة الكتاب	٤	٥	٨٠

٣.	تجعل الطلاب لمتداد الكتاب في عملية التعليم	٥	٥	١٠٠
٤.	تجعل الطلاب لتجريبية مهارة الكلام في عرض الكتاب	٤	٥	٨٠
٥.	تجعل الطلاب لتلخص الكتاب في عملية التعليم	٤	٥	١٠٠
٦.	تجعل الطلاب لتفاعلي تحدث اللغة العربية	٥	٥	١٠٠
مجموعة				٩٠،٦٦

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$100 \times \frac{\sum x}{\sum xi} =$$

$$100 \times \frac{68}{75} =$$

$$90,66\% =$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١١.	%٨٤ - %١٠٠	ممتاز
١٢.	%٦٨ - %٨٤	جيد
١٣.	%٥٢ - %٦٨	مقبول
١٤.	%٣٦ - %٥٢	ضعيف
١٥.	%٢٠ - %٣٦	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

وقد كتب الخبير الافتراحات والاضافات والمداخلات في تلك الاستبانة، وهي كما يلي:

- المتعلمة التدريبات بزيادة على الضرب الأخرى

د. نتائج تحكيم من الطلاب

قام الباحث بتجربة فعالية الإنتاج لطلاب عشرة الطبيعية في المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا للعالم الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٧ م. وفي هذه تجربة فعالية الإنتاج قام الباحث بإعطاء الاستبانة إلى الطلاب فصل عشرة الطبيعية. قام به الباحث بالتجربة يوم السبت ١٥ يوليو ٢٠١٧، لمعرفة آرائهم الكتاب التعليمي. ونتائج الاستبانة كما يلي :

جدول ٤.٥ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"مظهر الكتاب العربية اليسيرة"

رقم	x	xi	%
١.	٤	٥	٨٠%
٢.	٥	٥	١٠٠%
٣.	٥	٥	١٠٠%
٤.	٥	٥	١٠٠%
٥.	٣	٥	٦٠%
٦.	٤	٥	٨٠%
٧.	٤	٥	٨٠%

٨٠%	٥	٤	.٨
١٠٠%	٥	٥	.٩
١٠٠%	٥	٥	.١٠
١٠٠%	٥	٥	.١١
١٠٠%	٥	٥	.١٢
١٠٠%	٥	٥	.١٣
١٠٠%	٥	٥	.١٤
١٠٠%	٥	٥	.١٥
١٠٠%	٥	٥	.١٦
٨٠%	٥	٤	.١٧
١٠٠%	٥	٥	.١٨
٨٠%	٥	٤	.١٩
٨٠%	٥	٤	.٢٠
١٠٠%	٥	٥	.٢١
٨٠%	٥	٤	.٢٢
١٠٠%	٥	٥	.٢٣
١٠٠%	٥	٥	.٢٤
١٠٠%	٥	٥	.٢٥
٩٢%	١٢٥	١١٥	مجموع

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$١٠٠ \times \frac{١١٥}{١٢٥} =$$

$$= 92\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	٨٤% - ١٠٠%	ممتاز
٢.	٦٨% - ٨٤%	جيد
٣.	٥٢% - ٦٨%	مقبول
٤.	٣٦% - ٥٢%	ضعيف
٥.	٢٠% - ٣٦%	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

جدول ٤.٦ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"جذابة الكتاب العربية الیسيرة"

رقم	x	xi	%
١.	٤	٥	١٠٠%
٢.	٣	٥	٦٠%
٣.	٤	٥	٨٠%
٤.	٤	٥	٨٠%
٥.	٤	٥	٨٠%
٦.	٤	٥	٨٠%
٧.	٥	٥	١٠٠%

٨٠٪	٥	٥	٨٠
٨٠٪	٥	٤	٩٠
٨٠٪	٥	٤	١٠٠
٨٠٪	٥	٥	١١٠
٨٠٪	٥	٥	١٢٠
٨٠٪	٥	٤	١٣٠
٨٠٪	٥	٤	١٤٠
٨٠٪	٥	٤	١٥٠
٨٠٪	٥	٤	١٦٠
٨٠٪	٥	٤	١٧٠
٨٠٪	٥	٥	١٨٠
٨٠٪	٥	٤	١٩٠
٨٠٪	٥	٤	٢٠٠
٨٠٪	٥	٥	٢١٠
٨٠٪	٥	٥	٢٢٠
٨٠٪	٥	٤	٢٣٠
٨٠٪	٥	٥	٢٤٠
٨٠٪	٥	٤	٢٥٠
٨٤,٨٪	١٢٥	١٠٦	مجموع

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$100 \times \frac{106}{125} =$$

$$= 84.8\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	٨٥% - ١٠٠%	ممتاز
٢.	٦٨% - ٨٤%	جيد
٣.	٥٢% - ٦٨%	مقبول
٤.	٣٦% - ٥٢%	ضعيف
٥.	٢٠% - ٣٦%	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "جيد"

جدول ٤.٧ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"مقياس وجنس الحرف"

رقم	x	xi	%
١.	٥	٥	١٠٠%
٢.	٤	٥	٨٠%
٣.	٥	٥	١٠٠%
٤.	٤	٥	٨٠%
٥.	٤	٥	٨٠%
٦.	٣	٥	٦٠%
٧.	٥	٥	١٠٠%
٨.	٥	٥	١٠٠%

%٨٠	٥	٤	.٩
%٨٠	٥	٤	.١٠
%٨٠	٥	٤	.١١
%٨٠	٥	٤	.١٢
%١٠٠	٥	٥	.١٣
%١٠٠	٥	٥	.١٤
%١٠٠	٥	٥	.١٥
%٨٠	٥	٤	.١٦
%٨٠	٥	٤	.١٧
%٨٠	٥	٤	.١٨
%٨٠	٥	٤	.١٩
%٨٠	٥	٤	.٢٠
%٨٠	٥	٤	.٢١
%٨٠	٥	٤	.٢٢
%٨٠	٥	٤	.٢٣
%١٠٠	٥	٥	.٢٤
%١٠٠	٥	٥	.٢٥
%٨٦,٤	١٢٥	١٠٨	مجموع

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$100 \times \frac{108}{125} = 86,4\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	%٨٤ - %١٠٠	ممتاز
٢.	%٦٨ - %٨٤	جيد
٣.	%٥٢ - %٦٨	مقبول
٤.	%٣٦ - %٥٢	ضعيف
٥.	%٢٠ - %٣٦	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

جدول ٤.٨ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"وضوح الأهداف الدراسة"

رقم	x	xi	%
١.	٥	٥	%١٠٠
٢.	٣	٥	%٦٠
٣.	٥	٥	%١٠٠
٤.	٥	٥	%١٠٠
٥.	٤	٥	%٨٠
٦.	٥	٥	%١٠٠
٧.	٥	٥	%١٠٠
٨.	٤	٥	%٨٠

٨٠%	٥	٤	.٩
٨٠%	٥	٤	.١٠
٨٠%	٥	٤	.١١
٨٠%	٥	٤	.١٢
٨٠%	٥	٤	.١٣
٨٠%	٥	٤	.١٤
٨٠%	٥	٤	.١٥
٨٠%	٥	٤	.١٦
١٠٠%	٥	٥	.١٧
١٠٠%	٥	٥	.١٨
١٠٠%	٥	٥	.١٩
١٠٠%	٥	٥	.٢٠
١٠٠%	٥	٥	.٢١
١٠٠%	٥	٥	.٢٢
٨٠%	٥	٤	.٢٣
١٠٠%	٥	٥	.٢٤
١٠٠%	٥	٥	.٢٥
٨٩,٦%	١٢٥	١١٢	مجموعه

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$١٠٠ \times \frac{١١٢}{١٢٥} =$$

$$= 89.6\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	٨٤% - ١٠٠%	ممتاز
٢.	٦٨% - ٨٤%	جيد
٣.	٥٢% - ٦٨%	مقبول
٤.	٣٦% - ٥٢%	ضعيف
٥.	٢٠% - ٣٦%	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز"

جدول ٤.٩ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"وضوح العرض المادة"

رقم	x	xi	%
١.	٤	٥	٨٠%
٢.	٤	٥	٨٠%
٣.	٤	٥	٨٠%
٤.	٥	٥	١٠٠%
٥.	٤	٥	٨٠%
٦.	٥	٥	١٠٠%
٧.	٤	٥	٨٠%

١٠٠%	٥	٥	.٨
١٠٠%	٥	٥	.٩
١٠٠%	٥	٥	.١٠
١٠٠%	٥	٥	.١١
١٠٠%	٥	٥	.١٢
١٠٠%	٥	٥	.١٣
٨٠%	٥	٤	.١٤
٨٠%	٥	٤	.١٥
٨٠%	٥	٤	.١٦
٨٠%	٥	٤	.١٧
٨٠%	٥	٤	.١٨
٨٠%	٥	٤	.١٩
٨٠%	٥	٤	.٢٠
٨٠%	٥	٤	.٢١
١٠٠%	٥	٥	.٢٢
٨٠%	٥	٤	.٢٣
١٠٠%	٥	٥	.٢٤
٨٠%	٥	٤	.٢٥
٨٨%	١٢٥	١١٠	مجموعه

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$١٠٠ \times \frac{١١٠}{١٢٥} =$$

$$= 88\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	$84\% - 100\%$	ممتاز
٢.	$68\% - 84\%$	جيد
٣.	$52\% - 68\%$	مقبول
٤.	$36\% - 52\%$	ضعيف
٥.	$20\% - 36\%$	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

جدول ٤.١٠ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"مطابقة بين الصورة والمادة"

رقم	x	xi	%
١.	٤	٥	80%
٢.	٥	٥	100%
٣.	٥	٥	100%
٤.	٥	٥	100%
٥.	٤	٥	80%
٦.	٥	٥	100%
٧.	٤	٥	80%
٨.	٤	٥	100%

%١٠٠	٥	٥	.٩
%١٠٠	٥	٥	.١٠
%١٠٠	٥	٥	.١١
%١٠٠	٥	٥	.١٢
%٨٠	٥	٤	.١٣
%١٠٠	٥	٥	.١٤
%١٠٠	٥	٥	.١٥
%٨٠	٥	٤	.١٦
%٨٠	٥	٤	.١٧
%١٠٠	٥	٥	.١٨
%٨٠	٥	٤	.١٩
%٨٠	٥	٤	.٢٠
%١٠٠	٥	٥	.٢١
%٨٠	٥	٤	.٢٢
%١٠٠	٥	٥	.٢٣
%٨٠	٥	٤	.٢٤
%١٠٠	٥	٥	.٢٥
%٩١,٢	١٢٥	١١٤	مجموعة

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$١٠٠ \times \frac{١١٤}{١٢٥} =$$

$$= 91.2\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	$84\% - 100\%$	ممتاز
٢.	$68\% - 84\%$	جيد
٣.	$52\% - 68\%$	مقبول
٤.	$36\% - 52\%$	ضعيف
٥.	$20\% - 36\%$	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

جدول ٤.١١ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"وضوح الغناء والمحفوظات"

رقم	x	xi	%
١.	٥	٥	100%
٢.	٤	٥	80%
٣.	٥	٥	100%
٤.	٥	٥	100%
٥.	٤	٥	80%
٦.	٣	٥	60%
٧.	٤	٥	80%
٨.	٥	٥	100%

٨٠%	٥	٤	.٩
١٠٠%	٥	٥	.١٠
١٠٠%	٥	٥	.١١
١٠٠%	٥	٥	.١٢
١٠٠%	٥	٥	.١٣
٨٠%	٥	٤	.١٤
٨٠%	٥	٤	.١٥
٨٠%	٥	٤	.١٦
١٠٠%	٥	٥	.١٧
١٠٠%	٥	٥	.١٨
١٠٠%	٥	٥	.١٩
٨٠%	٥	٤	.٢٠
١٠٠%	٥	٥	.٢١
٨٠%	٥	٤	.٢٢
١٠٠%	٥	٥	.٢٣
١٠٠%	٥	٥	.٢٤
١٠٠%	٥	٥	.٢٥
٩١,٢%	١٢٥	١١٤	مجموعة

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$١٠٠ \times \frac{١١٤}{١٢٥} =$$

$$= 91.2\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	$84\% - 100\%$	ممتاز
٢.	$68\% - 84\%$	جيد
٣.	$52\% - 68\%$	مقبول
٤.	$36\% - 52\%$	ضعيف
٥.	$20\% - 36\%$	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

جدوال ٤.١٢ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"سهولة التدريبات لمصنوع"

رقم	x	xi	%
١.	٤	٥	80%
٢.	٥	٥	100%
٣.	٥	٥	100%
٤.	٤	٥	80%
٥.	٥	٥	100%
٦.	٤	٥	80%
٧.	٥	٥	100%
٨.	٥	٥	100%

%٨٠	٥	٤	.٩
%١٠٠	٥	٥	.١٠
%٨٠	٥	٤	.١١
%٨٠	٥	٤	.١٢
%٨٠	٥	٤	.١٣
%٨٠	٥	٤	.١٤
%٨٠	٥	٤	.١٥
%٨٠	٥	٤	.١٦
%٨٠	٥	٤	.١٧
%٨٠	٥	٤	.١٨
%٨٠	٥	٤	.١٩
%١٠٠	٥	٥	.٢٠
%٨٠	٥	٤	.٢١
%١٠٠	٥	٥	.٢٢
%٨٠	٥	٤	.٢٣
%٨٠	٥	٤	.٢٤
%١٠٠	٥	٥	.٢٥
%٨٢,٢	١٢٥	١٠٩	مجموعة

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$١٠٠ \times \frac{١٠٩}{١٢٥} =$$

$$= 82.2\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	$84\% - 100\%$	ممتاز
٢.	$68\% - 84\%$	جيد
٣.	$52\% - 68\%$	مقبول
٤.	$36\% - 52\%$	ضعيف
٥.	$20\% - 36\%$	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

جدوال ٤.١٣ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"وضوح ترتيب عرض المادة"

رقم	x	xi	%
١.	٥	٥	100%
٢.	٤	٥	80%
٣.	٤	٥	80%
٤.	٥	٥	100%
٥.	٤	٥	80%
٦.	٤	٥	80%
٧.	٤	٥	80%
٨.	٥	٥	100%

%١٠٠	٥	٥	.٩
%١٠٠	٥	٥	.١٠
%١٠٠	٥	٥	.١١
%٨٠	٥	٤	.١٢
%٨٠	٥	٤	.١٣
%٨٠	٥	٤	.١٤
%٨٠	٥	٤	.١٥
%١٠٠	٥	٥	.١٦
%٨٠	٥	٤	.١٧
%١٠٠	٥	٥	.١٨
%٨٠	٥	٤	.١٩
%٨٠	٥	٤	.٢٠
%٨٠	٥	٤	.٢١
%١٠٠	٥	٥	.٢٢
%١٠٠	٥	٥	.٢٣
%١٠٠	٥	٥	.٢٤
%٨٠	٥	٤	.٢٥
%٨٨,٨	١٢٥	١١١	مجموعة

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$١٠٠ \times \frac{١١١}{١٢٥} =$$

$$= 88.8\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي

رقم	النتيجة	التقدير
١.	٨٤% - ١٠٠%	ممتاز
٢.	٦٨% - ٨٤%	جيد
٣.	٥٢% - ٦٨%	مقبول
٤.	٣٦% - ٥٢%	ضعيف
٥.	٢٠% - ٣٦%	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

جدوال ٤.١٤ نتائج الاستبانة التقييم الكتاب التعليمي من الطلاب
"ارتفاع فهم المادة"

رقم	x	xi	%
١.	٥	٥	١٠٠%
٢.	٤	٥	٨٠%
٣.	٥	٥	١٠٠%
٤.	٤	٥	٨٠%
٥.	٤	٥	٨٠%
٦.	٤	٥	٨٠%
٧.	٥	٥	١٠٠%
٨.	٥	٥	١٠٠%

%١٠٠	٥	٥	.٩
%٨٠	٥	٤	.١٠
%١٠٠	٥	٥	.١١
%٨٠	٥	٤	.١٢
%٨٠	٥	٤	.١٣
%٨٠	٥	٤	.١٤
%٨٠	٥	٤	.١٥
%٨٠	٥	٤	.١٦
%٨٠	٥	٤	.١٧
%١٠٠	٥	٥	.١٨
%٨٠	٥	٤	.١٩
%٨٠	٥	٤	.٢٠
%٨٠	٥	٤	.٢١
%١٠٠	٥	٥	.٢٢
%١٠٠	٥	٥	.٢٣
%١٠٠	٥	٥	.٢٤
%٨٠	٥	٤	.٢٥
%٨٨	١٢٥	١١٠	مجموعة

ويستخدم الباحث الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الكتاب التعليم، وهو:

$$١٠٠ \times \frac{١١٠}{١٢٥} =$$

$$= 88\%$$

ولوصف نتائج الاستبانة وتصنيفها، وضع الباحث المعايير كما يلي:

رقم	النتيجة	التقدير
١.	٨٤% - ١٠٠%	ممتاز
٢.	٦٨% - ٨٤%	جيد
٣.	٥٢% - ٦٨%	مقبول
٤.	٣٦% - ٥٢%	ضعيف
٥.	٢٠% - ٣٦%	ضعيف جدا

يدل هذا الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي على مستوى "ممتاز".

٦. تقويم الإنتاج

انطلاقاً من البيانات الموجودة التي تشير في عملية التصديق الإنتاج من الخبراء سماحة الدكتور دنيال حلمي الماجستير وسماحة الدكتور توفيق الرحمن الماجستير، أن الكتاب التعليمي الذي ألفته الباحث يحتاج إلى التعديل والتصحيح. فقام الباحث بتحسين الكتاب التعليمي بإهتمام الأشياء الذي الخبراء، حتى يجعل الكتاب التعليمي أحسن وأجذب وأسهل الطلاب في الفهم.

فقام الباحث بتعديل وتصحيح من نتائج المقابلة الأولى، فنال الباحث

تعليقات واقتراحات الخبراء. وهو كما يلي:

(أ) دليل لا أعطى المهم النقاط أو تقنية استعمال الكتاب إلا جانب المتعلمة العامة.

ب) قاعدة النحوية أقل دقيق ويستخدم أسلوب اللغة العضوية والعامية مع يوافق بالسياق الصحيحة.

ج) هذا الكتاب يقع تقويم أو التدريبات الكاف، مثال أقل التدريب الكلام ولم النص القراءة أيضا

د) غلاف الكتاب الأمام لم يدل على الصورة العربي لأن اللغة قسم من الثقافة هـ) صفحة الكثيرة الفارغ

و) المتعلمة التدريبات بزيادة على الضرب الأخرى

ز) تحسن حركة الجملة

بعد ما انتهى الباحث من اجراء التعديل، حصل على الكتاب التعليمي المنتج " العربية اليسيرة " الكتاب التعليمي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. وأما الكتاب التعليمي المصحح يوجد في الملاحق.

٧. تنقيح الإنتاج

نظر إلى التعليقات والاقتراحات والإرشادات من الخبراء، فالباحث :

أ- تحسن دليل استخدام الكتاب التعليمي

ب- تحسن القواعد النحوى في الحوار

ت- تحسن التدريبات في مهارة الكلام

ث- تحسن صورة غلاف الكتاب التعليمي

وهذا نموذج كتاب التعليمي الذي زاده الباحث :

تحسن القواعد النحوى في الحوار

تحسن دليل استخدام الكتاب التعليمي

أنا من وأنت؟
أنا من
يسألني أن ألقى بك

الحوار الثاني



من أنت؟
أنا تلميذة جديدة.
ما اسمك الكريم؟
إسمي وأنت؟
إسمي من أين أنت؟
أنا من وأنت؟
أنا من أهلاً ومرحباً
يسألني أن ألقى بك

PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU

A. Tujuan Pembelajaran

Tujuan yang diharapkan adanya buku ini adalah agar siswa mampu berbicara bahasa Arab dengan terampil dalam tingkat dasar.

B. Fokus Pembelajaran

Untuk mencapai tujuan tersebut, materi ajar lebih difokuskan pada praktik berbicara.

C. Syarat Pembelajaran

Untuk keberhasilan penggunaan buku ini sebagai sumber belajar bahasa Arab, para siswa atau pembaca diharapkan mengoptimalkan diri, aktif, ulet dan antusias dalam melaksanakan praktik berbahasa Arab dengan tahapan dan perintah yang terdapat dalam buku ini.

D. Langkah-Langkah Pembelajaran

1. Pembelajaran Kosakata

- a. Siswa menirukan guru kata per kata dengan lengkap

تحسن صورة غلاف الكتاب التعليمي

تحسن التدريبات في مهارة الكلام

محمد سرور فرهدوس

المعدل الاتصال

تبادل الحوار مع زميلك كما في المثال الآتي:

إرشاد التلميذ

يخيل التلميذ في المجموعات، يكن مجموعة شخصان، ثم يطبق كل مجموعة الحوار المطلوب كما في المثال

المثال م : (زيد - يوحنا) - (أحمد - لأمونجان)
أ : ما اسمك الكريم؟ ومن أين أنت؟
ب : إسمي زيد. أنا من يوحنا. وأنت؟
أ : إسمي أحمد. أنا من لأمونجان

(١) م : (رحمن - سوزانا) - (فهمان - جاكوتا)
أ :؟
ب :؟
أ :

العربية اليسيرة

الكتاب التعليمي لمهارة الكلام لطلبة المرحلة الأولى

المبحث الثاني : فعالية استخدام الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لمهارة الكلام

بعد أن يصمم الباحث الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي ويقوم بتقديمه للخبير، ثم قام الباحث بعد ذلك بتجربة الكتاب التعليمي على طلبة بمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. وذلك للتأكد من صلاحية استخدام الكتاب التعليمي وفعالية في تعليمي اللغة العربية.

وقد قام الباحث بتجربة الكتاب التعليمي على طلبة بمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. وأما التجربة يكون لمدة ٤ لقاءات. وقد تم تجربة وحدتنا، ويستغرق كل وحدة حصتين اثنتين. وجرت هذه التجربة على الخطوات التالية: (١) الاختبار القبلي في (اليوم الأول، ٢) التجربة في اليوم الثاني والثالث، (٣) الاختبار البعدي في اليوم الرابع. ويؤدي الاختبار القبلي في يوم الثلاثاء ٤ يوليو ٢٠١٧ والتجربة الثالثة يكون في يوم الثلاثاء ١١ يوليو ٢٠١٧ ومدة كل حصة ٤٥ دقيقة. وقد اختار الباحث عند وحدتين اثنتين من ٤ وحدات في مضمون الكتاب.

أ- عرض نتائج الاختبارات وتحليلها

يتكون هذا المبحث على ثلاثة مباحث، الأول: بيانات نتائج الاختبار القبلي وتحليلها، والثاني: بيانات نتائج الاختبار البعدي وتحليلها، والثالث: المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي.

جدوال ٤,١٥ نتائج التجربة الميدانية الإختبار القبلي والإختبار البعدي

رقم	اسم طالب	القيمة	
		الإختبار القبلي	الإختبار البعدي
٠١	BT	٥٠	٨٠

٨٠	٤٥	BBK	.٢
٨٥	٥٥	IT	.٣
٨٠	٦٠	MUA	.٤
٩٥	٧٠	MDM	.٥
٨٠	٥٥	MINZ	.٦
٨٠	٥٠	MRNF	.٧
٨٥	٦٠	ZZ	.٨
٨٠	٦٠	AN	.٩
٩٠	٧٠	AAS	.١٠
٩٥	٦٠	CNH	.١١
٩٥	٧٠	FZ	.١٢
٩٥	٧٠	FSA	.١٣
٨٠	٦٥	FDN	.١٤
٩٠	٧٠	IJN	.١٥
٩٠	٧٠	NC	.١٦
٩٠	٦٥	NAAF	.١٧
٨٥	٥٠	NF	.١٨
٨٥	٦٥	NFS	.١٩
٩٥	٨٠	NN	.٢٠
٩٠	٧٠	PR	.٢١
٩٠	٧٠	SKK	.٢٢
٨٥	٦٠	SNA	.٢٣
٩٠	٦٥	SMM	.٢٤

٩٠	٧٠	SM	٢٥.
٨٠,٢٠	٦٣,٠٠	معتدل	

جدوال ٥,٢ يدل أن النتيجة الإختبار القبلي حصل القيمة بمعتدل ٦٣,٠٠ والنتيجة الإختبار البعدي حصل القيمة بمعتدل ٨٠,٢٠. وهذا نتائج ممكن إثباته أن الإختبار البعدي مملك نتائج أعلى من فرق الإختبار القبلي هو ١٧,٢٠. قال أن فعالية الكتاب التعليمي.

استمر من القيمة الإختبار القبلي و الإختبار البعدي القيام استخدام تحليل إختبار - t الثاني نموذج (Paired Sample T Test) بأهمية ٠,٠٥. هذا التقنية يستخدم لمعرفة الموجود غير الموجود المعاملة المفروض على موضوع المعاملة، فيما تحليل بتجربة t.

جدوال ٤,١٦ نتائج التجربة الميدانية إختبار القبلي وإختبار البعدي

رقم	اسم طالب	القيمة		X ₂ - X ₁	D	d ²
		الإختبار القبلي	الإختبار البعدي			
٢٦.	BT	٥٠	٨٠	-٣٠	٣٠	٩٠٠
٢٧.	BBK	٤٥	٨٠	-٣٥	٣٥	١٢٢٥
٢٨.	IT	٥٥	٨٥	-٣٠	٣٠	٩٠٠
٢٩.	MUA	٦٠	٨٠	-٢٠	٢٠	٤٠٠
٣٠.	MDM	٧٠	٩٥	-٢٥	٢٥	٦٢٥
٣١.	MINZ	٥٥	٨٠	-٢٥	٢٥	٦٢٥
٣٢.	MRNF	٥٠	٨٠	-٣٠	٣٠	٩٠٠
٣٣.	ZZ	٦٠	٨٥	-٢٥	٢٥	٦٢٥
٣٤.	AN	٦٠	٨٠	-٢٠	٢٠	٤٠٠

٤٠٠	٢٠	-٢٠	٩٠	٧٠	AAS	.٣٥
١٢٢٥	٣٥	-٣٥	٩٥	٦٠	CNH	.٣٦
٦٢٥	٢٥	-٢٥	٩٥	٧٠	FZ	.٣٧
٦٢٥	٢٥	-٢٥	٩٥	٧٠	FSA	.٣٨
٢٢٥	١٥	-١٥	٨٠	٦٥	FDN	.٣٩
٤٠٠	٢٠	-٢٠	٩٠	٧٠	IJN	.٤٠
٤٠٠	٢٠	-٢٠	٩٠	٧٠	NC	.٤١
٦٢٥	٢٥	-٢٥	٩٠	٦٥	NAAF	.٤٢
١٢٢٥	٣٥	-٣٥	٨٥	٥٠	NF	.٤٣
٤٠٠	٢٠	-٢٠	٨٥	٦٥	NFS	.٤٤
٢٢٥	١٥	-١٥	٩٥	٨٠	NN	.٤٥
٤٠٠	٢٠	-٢٠	٩٠	٧٠	PR	.٤٦
٤٠٠	٢٠	-٢٠	٩٠	٧٠	SKK	.٤٧
٦٢٥	٢٥	-٢٥	٨٥	٦٠	SNA	.٤٨
٦٢٥	٢٥	-٢٥	٩٠	٦٥	SMM	.٤٩
٤٠٠	٢٠	-٢٠	٩٠	٧٠	SM	.٥٠
$\sum d^2 = ١٥,٤٢٥$	$\sum D = ٦٠٥$		٨٠,٢٠	٦٣,٠٠	معتدل	

هذا نتائج التجربة- t القيمة إختبار القبلي وإختبار البعدي

$$t = \frac{D}{\frac{\sqrt{d}}{n(n-1)}}$$

$$= \frac{\sum D}{\sum n} = \frac{٦٠٥}{٢٥} = ٢٤,٢$$

$$= \frac{2462}{\sqrt{\frac{10420}{20(20-1)}}}$$

$$= \frac{2462}{\sqrt{\frac{10420}{20(24)}}}$$

$$= \frac{2462}{\sqrt{\frac{10420}{600}}}$$

$$= \frac{2462}{\sqrt{20070}}$$

$$= \frac{2462}{500.7}$$

$$= 4.917$$

ب- المقارنة بين فعالية الطلاب في تعليم مهارة الكلام قبل وبعد استخدام الكتاب التعليمي "العربية اليسيرة"

بقياس المستوى مواصفة (α) و عدد المستجيبين خمسة وعشرون فيعرف

t_{tabel} يعني ١,٧٠٣

T_{hitung} : ٤,٧٧٣

T_{tabel} : ١,٧٠٣

$$T_{\text{hitung}} > T_{\text{tabel}} = ٤,٧٧٣ > ١,٧٠٣$$

يدل النتيجة أن $T_{\text{hitung}} = ٤,٧٧٣$ و $T_{\text{tabel}} = ١,٧٠٣$ يعني أن T_{hitung} أكبر من T_{tabel} . إذا H_a مقبول و H_o مردود لأن يوجد الاختلاف أهمية بين قبل الاستخدام الكتاب التعليمي وبعد الاستخدام. وهذا يدل أن الكتاب التعليمي المطور فعالية لترقية النتيجة التعليم الطلبة إلى مادة مهارة الكلام.

المبحث الثالث : مناقشة نتائج البحث

بعد أن يقوم الباحث هذا البحث فيرى أن استخدام الكتاب التعليمي الواقعية في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام، واستخدام المواد التعليمية للأستاذ ووجدوا صعوبة جمة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام، وهذا يصيب كثير طلاب بمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا. أكثرهم لم يتمكنوا ولم يقدرُوا في اتصال وتكلم باللغة العربية. والسبب على ظهور هذه المشكلة هي الكتاب الدراسية للغة العربية الموجودة أقل مساعدة لطلاب في تعلم مهارة الكلام، عدم كتاب المعين لتعليم مهارة الكلام. من أجل تلك المشكلات، يريد الباحث أن تعد كتاب تعليمي لتعليم مهارة الكلام لطلاب بمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

طوى الباحث كتاب التعليمي مهارة الكلام على أساس المدخل الاتصالي ل مهارة الكلام. استخدام الباحث منهج البحث التطويري على نموذج ADDIE (Analyze, development, design, implement, evaluate) وفضل الباحث هذا النموذج لأن هذه

الخطوات لديها خطوة إجرائية بسيطة وواضحة لتطوير الكتاب التعليمي، فوضح الباحث بالخطوات التالية لكي يكون المنهج أوضح: تحليل الإحتياجات، وتصميم الإنتاج، وتطوير الإنتاج، وتجربة، وتقويم.

في تجربة المنتج (الكتاب التعليمي)، قام الباحث بتقويم جودة المواد إلى الخبرأن: الدكتور دانيال الحلبي الماجستير في المجال اللغة العربية و محتوى المواد التعليمي والدكتور توفيق الرحمن الماجستير في مجال تصميم التعليمية (الكتاب التعليمي)، وإلى معلم اللغة العربية في درس مهارة الكلام الأستاذ أحمد عفيف وإلى خمسة وعشرون طلاب المستوى عشرة الطبيعية بمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا.

ومن حصل التقويم وصلاحيه الكتاب التعليمي، لابد أن يهتم الباحث استخدام اللغة الملائمة حسب مرحلة الدارسين، والصور الإسلامية في تقديمها، والألوان المطروحة لجذابة الدارسين.

قد تبين من خلال نتائج تقييم الخبرأن والطلاب والمعلم بوسيلة الإستبانة، أن الصلاحية من الخبراء حاصل على درجة ٨٧،٦٩ من خبر محتوى الكتاب اللغة وهي على مستوى "جيد جدا". حاصل على درجة ٨٨،٨٢ من خبر تصميم تعليم اللغة العربية (الكتاب التعليمي) وهي على مستوى "جيد جدا". وحاصل على درجة ٩٠،٧٧ من المعلم اللغة العربية الفصل عشرة الطبيعية وهي على مستوى "جيد جدا". وحاصل على درجة ٨٨،٢٢ من خمسة وعشرين طلاب الفصل عشرة الطبيعية وهي على مستوى "جيد جدا".

الفصل الخامس

خاتمة

أ- ملخص نتائج البحث

بعد أن يقوم الباحث بتطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لترقية مهارة الكلام لطلبة بمدرسة الثناوية الإسلامية التنوير بوجونغارا، حصل الباحث النتائج كما يلي:

١- قد تم عملية تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لطلبة المدرسة الثناوية التنوير بوجونغارا بالخطوات التالية:

(أ) تحليل الاحتياجات

(ب) تصميم الإنتاج

(ت) تطوير الإنتاج

(ث) تجربة الإنتاج

(ج) إجراء التعديل بعد تصديق المنتج من الخبراء

(ح) تقويم الإنتاج على ٤ الإستبانه، وهي:

(١) تصديق المنتج من خبير مجال المحتوى، فحصل الباحث على نتيجة ٨٧،٧٩ % وهي على مستوى " جيد جدا " .

(٢) تصديق المنتج من تصميم الكتاب التعليمي، فحصل الباحث على نتيجة ٨٨،٨٢ % وهي على مستوى " جيد جدا " .

(٣) تصديق المنتج من المعلم اللغة العربية، فحصل الباحث على نتيجة ٩٠،٦٦ % وهي على مستوى " جيد جدا " .

(٤) تصديق المنتج من من خمشة وعشرون طلاب الفصل عشرة الطبيعية، فحصل الباحث على نتيجة ٨٨،٢٢ % وهي على مستوى " جيد جدا " .

خ) مواصفات الكتاب التعليمي على أساس المدخل الاتصالي لطلبة المدرسة

الشناوية التنوير بوجونغارا فهي كمايلي:

أ) اسم الكتاب هو "العربية اليسيرة" -الكتاب التعليمي لطلبة مدرسة الشناوية التنوير بوجونغارا.

ب) هذا الكتاب مقدم إلى مستوى الأول

ج) قياس القرطاس ٤١

د) يحتوي هذا الكتاب على : (١) الغلاف، (٢) المقدمة، (٣) خصائص الكتاب، (٤) الفهرس، (٥) غلاف الوحدة، (٦) معيار الكفاءة، والكفاءة الأساسية، والمؤشرات، (٧) المفردات و٦ وحدات (التعارف، في الفصل، في المكتبة، في المقصف، الهواية، الرياضة)، (٨) قائمة المراجع.

هـ) تحتوي كل الوحدات على : (١) معيار الكفاءة، والكفاءة الأساسية والمؤشرات، (٢) المفردات، (٣) المحادثة الاتصالية، (٤) التدريبات المتنوعة.

٢- فعالية استخدام الكتاب التعليمي على المدخل الاتصالي لمهارة الكلام

وفي تقدير نتائج التقويم، استعمل الباحث مقياس نموذج ليكرت (linkert) وهو استخدام الاستبانة القبلية والبعدية. أن تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام فعالا باستخدام الكتاب التعليمي لمهارة الكلام (الكتاب التعليمي العربية اليسيرة). فعالية الطلاب في تعليم اللغة العربية قبل يستخدم الكتاب هي ٦٣،٠٠% وأما فعالية الطلاب في تعليم اللغة العربية بعد يستخدمون الكتاب هي ٨٠،٢٠%. ونظرا من تلك البيانات، أن الكتاب التعليمي لمهارة الكلام (كتاب العربية اليسيرة) يرقى فعالية تعليم الطلاب لمهارة الكلام واهتمامهم عنه وأغربهم فيه وسهولتهم فيه.

ونتائج إختبار-t استعماله أن $T_{hitung} = 4,773$ و T_{tabel} ١,٧٠٣ يعني أن T_{hitung} أكبر من T_{tabel} . إذا H_a مقبول و H_o مردود لأن يوجد الاختلاف أهمية بين قبل الاستخدام الكتاب التعليمي وبعد الاستخدام. وهذا يدل أن الكتاب التعليمي المطور فعالية لترقية النتيجة التعليم الطلبة إلى مادة مهارة الكلام.

ب- التوصيات

- انطلاقاً من نتائج البحث، قدم الباحث التوصيات فيما يلي :
- ١- مدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا أن يقوم بالتعاون من المؤسسات الأخرى المهتمة بتعليم اللغة العربية في تصميم المنهج والمواد التعليمية أو الكتاب التعليمي لتطوير تعليم اللغة العربية فيها.
 - ٢- لمعلم اللغة العربية أن يكثر في مساهمة الطلبة في استخدام اللغة العربية حيث يقومون بالتدريبات الاتصالية والأنشطة الاتصالية أيضاً.
 - ٣- لطلبة مدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بوجونغارا أن يكثر في تكلام اللغة العربية بالتدريبات التفاعلية والأنشطة الاتصالية بعضهم ببعض أو بالمعلم.
 - ٤- اغترافاً على تقصير هذا البحث وعدم كماله، يوصي الباحث الباحثين الذين سيقومون بالبحث التطوير لمادة اللغة العربية وخاصة بأساس المدخل الاتصالي أن يطوروا إلى ما هو أوسع، إما من ناحية النظريات وميدان البحث.

قائمة المراجع

المراجع العربي

- أبو حرب، محمد خير ، ٢٠٠٧. المعجم المدرسي، دمشق : وزارة التربية .
- أحمد طعيمة، رشدي. تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها مناهجة وأساليب. مصر: جامعة المنصورة، دون السنة.
- أحمد طعيمة، رشى، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المجلد الأول. مكة : جامعة أم القرى، دس.
- إسماعيل، تدریس اللغة العربية، المكتب العربي للمعارف.
- بيسونى عميرة، إبراهيم، ١٩٩١. المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، دار المعارف، القاهرة.
- الرحمن، عبد ، ١٤٢٢. دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري). دون المدينة : مؤسسة الوقف الإسلامى.
- الرحمن، عبد، ١٤٢٤ هـ. دروس الدورات التدريبية للمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها الجانب النظري. مؤسسة الوقف الإسلامى.
- رسفاتی یوريسا، فنى، ٢٠١١ م. إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام بحث تطوير وتجريي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانق، رسالة ماجستير غير منشورة. مالانق : كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- سيف المصطفى، محمد، ٢٠١٦. تطوير المواد التعليمية في علم العروض على أساس الخريطة الذهنية (Mind Map)، (بحث تطويري في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج) رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج : كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية).

شخانة، حسن، ١٩٩٢. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة : دار شادو.

كامل الناقة، محمد، ١٩٨٥ م. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى —أسسه ومدخلة زطرق تدريسة . مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

كامل الناقة، محمود، تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى، مرجع سابق.

عبد الحميد عبد الله، ناصر عبد الله الغالى ، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بلعربية ، الرياض : دار الغالى، دس.

فؤاد محمود عليان، أحمد ، ١٤٣١. المهارات اللغوية وأهميتها وطريقة تدريسها. الرياض: دار المسلم للنسر والزعز.

محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. دار العلوم بالرياض.

مسقان، دحية. ٢٠٠٠ م. الإتجاهات الحديثة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في إندونيسيا، دراسة تحليلية وصفية. رسالة الدكتوراة في الجامعة الملية الإسلامية. دهلي الجديد، الهند.

المراجع الأجنبية

- Azies, Furqonul & Alwasilah, Chaedar. 2000. *Pengajaran Bahasa Komunikatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Ghazali, Syukur. 2010. *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Refika Aditama.
- Iskandarwasid & Sunendar, Dadang. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya.
- Murni, Wahid, 2008. *Cara Mudah Menulis Proposal dan Laporan Penelitian Lapangan, Pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif. Skripsi, Thesis dan Desertasi*. Malang : UM Press.
- Putra, Nusa, 2013. *Research & Development (Penelitian dan Pengembangan: Suatu Pengantar)*. Depok : PT Raja Grafindo Persada.
- Sugiyono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung : Alfabeta.
- Subana, dkk, 2005. *Statistika Pendidikan*, Bandung: Pustaka Setia

Syah , Darmawan dkk, 2007. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta : Gaung Persada Press.

Syaodih Sukmadinata, Nana , 1987. *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek, edisi 1 Universitas Terbuka*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Wawancara dengan Surono, 2016. Kepala Sekolah MAI Attanwir, tanggal 26 November.

Wena, Made, 2010. *Strategi Pembelajaran Inovasi Kontemporer*. Jakarta: Bumi Aksara.



الموقف





YAYASAN PONDOK PESANTREN ATTANWIR
MADRASAH ALIYAH ISLAMIAH ATTANWIR
NSM : 131235220034, NPSN : 20580132 STATUS : TERAKREDITASI A
TALUN SUMBERREJO BOJONEGORO

Alamat : Jl. Raya Talun no. 220 Sumberrejo Bojonegoro 62191 Telp/Fax : (0353) 332008 Email : ppattanwir@yahoo.com

SURAT KETERANGAN

Nomor : 002/YPPA-MAI ATTANWIR/VII/2017

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : SURONO, SE., S.Pd., MM.
Jabatan : Kepala MA Islamiyah Attanwir.
Alamat Madrasah : Jl. Raya Talun No. 220 Sumberrejo Bojonegoro.

Menerangkan bahwa :

Nama : M. SURGO FIRDAUS
NIM : 13150007
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester – Tahun Akademik : Genap – 2016/2017

Telah mengadakan penelitian di Madrasah Aliyah Islamiyah Attanwir Talun Sumberrejo Bojonegoro untuk bahan penyusunan skripsi dengan judul : “ Pengembangan Buku Ajar Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab dengan Pendekatan Komonikatif Di MA Islamiyah Attanwir Talun Sumberrejo Bojonegoro.

Demikian surat keterangan ini di buat, agar dapat digunakan bagi yang berkepentingan.

Talun, 17 Juli 2017

Kepala,



SURONO, SE., S.Pd., MM.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faksimile (0341) 552398 Malang
http://fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : Un.3.1/TL.00.1/1482 /2017
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

12 Mei 2017

Kepada
Yth. Kepala MAI Attanwir Sumberejo Bojonegoro
di
Bojonegoro

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : M. Surgo Firdaus
NIM : 13150007
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester – Tahun Akademik : Genap - 2016/2017
Judul Skripsi : Pengembangan Buku Ajar untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab dengan Pendekatan Komunikatif di MAI Attanwir Sumberejo Bojonegoro

Lama Penelitian : Mei 2017 sampai dengan Juli 2017 (3 bulan)
diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



a.n Dekan
Wakil Dekan Bid. Akademik,

Hj. Sulalah, M.Ag
NIP. 19651112 199403 2 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip

PENGANTAR
INTSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN
OLEH AHLI MATERI ISI BUKU AJAR

Kepada Yth

Dr. Danial Hilmi, M. Pd

Di

Uin Maulana Malik Ibrahim Malang

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan pendidikan S1 pendidika Bahasa Arab, di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan Buku Ajar Keterampilan Berbicara Bahasa Arab dalam pembelajaran bahasa arab kelas X IPA Madrasah Aliyah Islamiyah Attanwir Bojonegoro. Buku ini sekaligus berfungsi sebagai bahan ajar dalam pembelajaran bahasa arab di kelas.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi buku ajar yang mampu memudahkan siswa belajar dalam maharah kalam siswa, maka kami memohon kesediaan bapak untuk sedikit meluangkan waktu untuk mengisi angket ini sebagai penguji *Ahli Materi Isi Buku Ajar*

Sedangkan tujuan dari penulisan angket in adalah untuk mengetahui seberapa jauh kevalidan dan keefektifan pengembangan buku ajar keterampilan berbicara bahasa arab yang kami produksi. Untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar. Setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang kami peroleh dari hasil validasi ini.

Atas kesediaan bapak dalam mengisi angket ini peneliti mengucapkan banyak terima kasih.

Jazakumullah khairan ahsanul jaza'

Malang , 17 Juni 2017

M. Surgo Firdaus

NIM. 13150007

INSTRUMEN PENILAIAN AHLI MATERI TERHADAP BUKU AJAR

Judul : Buku Ajar "*Al-Aroblyah Yaslroh*"

Mata pelajaran : Bahasa Arab

Perancang : M. Surgo Firdaus

Evaluator : Dr. Danial Hilmi, M. Pd

Tanggal : 25 Juli 2017

Petunjuk pengisian :

Berilah tanda cek (✓) pada kolom yang paling sesuai dengan pilihan anda.

1 = Sangat tidak baik/sesuai

2 = Kurang Baik

3 = Cukup

4 = Baik

5 = Sangat baik/sesuai

NO	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
1.	Standart kompetensi dan kompetensi dasar telah sesuai untuk siswa kelas X tingkat dasar belajar bahasa arab					✓
2.	Indikator yang ditetapkan telah sesuai dengan kompetensi dasar kurikulum KTSP				✓	
3.	Kesesuaian kata pengantar berkenaan dengan khayalak sasaran buku ajar					✓
4.	Kejelasan tujuan buku ajar				✓	
5.	Ketepatan pemakaian definisi yang baik dan benar				✓	
6.	Kesesuaian materi pembelajaran dengan tujuan pembelajaran				✓	
7.	Materi pembelajaran yang disusun telah sesuai dengan topik yang dibahas					✓
8.	Materi pembelajaran yang disajikan					✓

	mudah difahami					
9.	Ketepatan gambar untuk memperjelas materi pembelajaran				✓	
10.	Bahasa yang digunakan telah sesuai dengan kemampuan siswa				✓	
11.	Sistematika kalimat telah sesuai dengan kaidah bahasa yang baik				✓	
12.	Evaluasi pembelajaran atau soal latihan yang disajikan mampu mengukur dan meningkatkan kemampuan siswa dalam berbicara bahasa arab				✓	
13.	Ketepatan buku rujukan yang digunakan dalam menyusun buku					✓

Saran-saran umum terhadap produk pengembangan

- Agar beberapa penulisan harakat diperbaiki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Validator



Dr. Danial Hilmi, M. Pd

198203302007101003

PENGANTAR
INTSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN
OLEH AHLI DESAIN PEMBELAJARAN

Kepada Yth

Dr. H. Taufiqurrahman, M. A

Di

Uin Maulana Malik Ibrahim Malang

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan pendidikan S1 pendidikan Bahasa Arab, di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan Buku Ajar Keterampilan Berbicara Bahasa Arab dalam pembelajaran bahasa arab kelas X IPA Madrasah Aliyah Islamiyah Attanwir Bojonegoro. Buku ini sekaligus berfungsi sebagai bahan ajar dalam pembelajaran bahasa arab di kelas.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi buku ajar yang mampu memudahkan siswa belajar dalam maharah kalam siswa, maka kami memohon kesediaan bapak untuk sedikit meluangkan waktu untuk mengisi angket ini sebagai penguji *Ahli Desain Pembelajaran*.

Sedangkan tujuan dari penulisan angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh kevalidan dan keefektifan pengembangan buku ajar keterampilan berbicara bahasa arab yang kami produksi. Untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar. Setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang kami peroleh dari hasil validasi ini.

Atas kesediaan bapak dalam mengisi angket ini peneliti mengucapkan banyak terima kasih.

Jazakumullah khairan ahsanul jaza'

Malang , 17 Juni 2017

M. Surgo Firdaus

Nim. 13150007

INSTRUMEN PENILAIAN AHLI DESAIN PEMBELAJARAN

Judul : Buku Ajar "*Al-Aroblyah Yasllroh*"

Mata pelajaran : Bahasa Arab

Perancang : M. Surgo Firdaus

Evaluator : Dr. H. Taufiqurrahman, M. A

Tanggal : 26 Juni 2017

Petunjuk pengisian :

Berilah tanda cek (√) pada kolom yang paling sesuai dengan pilihan anda.

1 = Sangat tidak baik/sesuai

2 = Kurang sesuai

3 = Cukup

4 = Baik

5 = Sangat baik/sesuai

NO	KOMPONEN	1	2	3	4	5
SAMPUL DEPAN BUKU						
1.	Kejelasan dan kemenarikan tulisan				√	
2.	Ketepatan tulisan dan kesesuaian ukuran huruf				√	
3.	Ketepatan jenis ukuran huruf				√	
4.	Keserasian paduan warna					√
5.	Kesesuaian ukuran buku					√
HALAMAN JUDUL						
1.	Kejelasan tulisan				√	
2.	Ketepatan ukuran huruf					√
3.	Ketepatan tulisan					√
4.	Ketepatan jenis huruf					√
5.	Tata letak tulisan terhadap tepi buku					√
6.	Kebenaran kalimat				√	
7.	Kemenarikan tampilan				√	

	KARAKTERISTIK BUKU					
1.	Ketepatan penempatan dan kejelasan isi				✓	
2.	Kejelasan susuna kalimat dan kemudahan difahami				✓	
3.	Kemenarikan tampilan dan kebenaran penggunaan bahasa				✓	
4.	Ketepatan ukuran dan jenis huruf				✓	
5.	Sistematika penulisan					✓
	STANDART KOMPETENSI DAN KOMPETENSI DASAR					
1.	Ketepatan penempatan				✓	
2.	Kemudahan difahami dan kejelasan isi					✓
3.	Kebenaran penggunaan bahasa dan kejelasan kalimat					✓
4.	Sistematika penulisan dan kemenarikan tampilan				✓	
	URAIAN MATERI PEMBELAJARAN					
1	Ketepatan penempatan dan kejelasan isi				✓	
2	Kejelasan kalimat dan mudah difahami					✓
3	Kemenarikan tampilan dan kebenaran penggunaan bahasa					✓
4	Ketepatan ukuran dan jenis huruf					✓
5	Sistematika penulisan				✓	
	TADRIBAT/LATIHAN					
1.	Ketepatan penempatan dan kejelasan isi				✓	
2.	Kejelasan kalimat dan mudah difahami				✓	
3.	Kemenarikan tampilan dan kebenaran penggunaan bahasa					✓
4.	Kesederhanaan bahasa dan sistematika penulisan					✓
	DAFTAR MUFRODAT/KOSAKATA					
1.	Ketepatan penempatan dan kejelasan isi				✓	

2.	Kejelasan kalimat dan mudah difahami				✓	
3.	Kemenarikan tampilan dan kebenaran penggunaan bahasa				✓	
4.	Kesederhanaan bahasa dan sistematika penulisan				✓	

Kritik :

.....

.....

.....

.....

.....

Saran :

- Aspek desain fisik buku sudah bagus dan layak diujicobakan, meskipun mungkin akan atau perlu terus diperbaiki di masa mendatang.

.....

.....

Kesimpulan :

- Buku Ajar ini layak (valid) digunakan di tingkat Madrasah Aliyah, khususnya untuk pembelajaran skill "Kalam" bahasa Arab.

- peneliti segera melakukan Ujicoba lapangan

Validator

Dr. H. Taufiqurrahman, M. A

197701182003121002

PENGANTAR
INTSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN
OLEH GURU BAHASA ARAB

Kepada Yth

Ahmad Asyif, S. Pd

Di

MA At-Tanwir Sumberejo Bojonegoro Jawa Timur

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan pendidikan S1 pendidikan Bahasa Arab, di Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan Buku Ajar Keterampilan Berbicara Bahasa Arab dalam pembelajaran bahasa arab kelas X IPA Madrasah Aliyah Islamiyah Attanwir Bojonegoro. Buku ini sekaligus berfungsi sebagai bahan ajar dalam pembelajaran bahasa arab di kelas.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi buku ajar yang mampu memudahkan siswa belajar dalam maharah kalam siswa, maka kami memohon kesediaan bapak untuk sedikit meluangkan waktu untuk mengisi angket ini sebagai penguji ***Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab.***

Sedangkan tujuan dari penulisan angket in adalah untuk mengetahui seberapa jauh kevalidan dan keefektifan pengembangan buku ajar keterampilan berbicara bahasa arab yang kami produksi. Untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar. Setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang kami peroleh dari hasil validasi ini.

Atas kesediaan bapak dalam mengisi angket ini peneliti mengucapkan banyak terima kasih.

Jazakumullah khairan ahsanul jaza'

Malang , 17 Juli 2017

M. Surgo Firdaus

Nim. 13150007

INSTRUMEN PENILAIAN GURU BIDANG STUDI TERHADAP BUKU AJAR

Judul : Buku Ajar " *Al-Aroblyah Yasllroh* "

Mata pelajaran : Bahasa Arab

Perancang : M. Surgo Firdaus

Evaluator : Ahmad Asyif, S. Pd

Tanggal : 17 Juli 2017

Petunjuk pengisian :

Berilah tanda cek (✓) pada kolom yang paling sesuai dengan pilihan anda.

1 = Sangat tidak baik/sesuai

2 = Kurang sesuai

3 = Cukup

4 = Baik

5 = Sangat baik/sesuai

NO	Aspek Penilaian	1	2	3	4	5
TUJUAN (KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR)						
1.	Penulisan indikator dinyatakan dalam kalimat yang jelas dan tepat				✓	
2.	Penyajian materi memudahkan siswa untuk belajar/membaca					✓
3.	Penyajian materi meningkatkan siswa dalam belajar					✓
4.	Penyajian materi menambah pengetahuan siswa secara mandiri					✓
5.	Kesesuaian indikator dengan kompetensi dasar				✓	
MATERI						
1.	Materi sesuai dengan indikator pembelajaran				✓	
2.	Penjabaran materi sudah memadai untuk					✓

	pencapaian tujuan pembelajaran						
3.	Penggunaan bahasa dalam penyajian materi mudah difahami					✓	
4.	Urutan penyampaian materi disusun dari materi yang mudah ke materi yang sulit						✓
	STRATEGI						
1	Penyajian buku membuat siswa banyak mengamati isi buku						✓
2	Penyajian buku membuat siswa aktif bertanya					✓	
3	Penyajian buku membuat siswa menalar dalam kegiatan belajarnya						✓
4	Penyajian buku membuat siswa sering mencoba berlatih dengan maharah kalamnya					✓	
5	Penyajian buku membuat siswa dapat membuat intisari dalam proses belajarnya					✓	
6	Penyajian buku membuat siswa aktif berinteraksi dan berbicara aktif.						✓

Saran-saran secara umum terhadap produk pengembangan:

Pembelajaran Tadribat lebih diperbanyak lagi dengan variasi lain.

Validator

Ahmad Asyif, S. Pd

PENGANTAR
INTSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN
OLEH SISWA KELAS X IPA MAI ATTANWIR SUMBEREJO BOJONEGORO

Kepada Yth

Siswa Kelas X IPA MAI At-Tanwir Sumberejo Bojonegoro

Dengan Hormat,

Untuk mendapatkan tanggapan dari siswa, mohon kesediaan anda memberikan tanggapan tentang produk buku ajar bahasa Arab ini, sesuai dengan tujuan pembelajaran yang diharapkan. Buku bahasa Arab ini untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa kelas X IPA MAI At-Tanwir Sumberejo Bojonegoro.

Peneliti memohon kesediaan anda untuk mengisi angket tentang keefektifan buku ajar bahasa Arab ini. Hasil dari pengukuran melalui angket akan digunakan untuk penyempurnaan buku ajar, agar dapat dimanfaatkan dalam proses pembelajaran.

Atas kesediaan anda dalam mengisi angket ini peneliti mengucapkan banyak terima kasih.

Jazakumullah khairan ahsanul jaza'

Malang , 15 Juli 2017

M. Surgo Firdaus

Nim. 13150007

INSTRUMEN PENILAIAN SISWA TERHADAP BUKU AJAR

Nama : Nur Aini Ayu T.
 Kelas : X IPA
 Sekolah : MAI ALANWIP

Petunjuk Pengisian Angket

1. Isilah terlebih dahulu identitas siswa
2. Berilah tanda (√) jawaban yang tersedia yang dianggap benar dan sesuai
3. Angket ini tidak ada hubungannya dengan nilai rapor, oleh karena itu jawablah pertanyaan-pertanyaan ini dengan seadanya.
4. Kecermatan dalam penilaian ini sangat di harapkan.
5. Terimakasih atas kesedianya mengisi angket

Keterangan :

- 1 : Tidak baik
- 2 : Kurang baik
- 3 : Cukup baik
- 4 : Baik
- 5 : Sangat baik

No	Komponen	Penilaian				
		1	2	3	4	5
1.	Tampilan fisik buku “العربية اليسيرة”					✓
2.	Kemenarikan Buku “العربية اليسيرة”				✓	
3.	Ukuran dan jenis huruf					✓
4.	Kejelasan tujuan pembelajaran				✓	
5.	Kejelasan paparan materi				✓	
6.	Kesesuaian antara gambar dan materi					✓
7.	Kejelasan lagu dan mahfudzat				✓	
8.	Kemudahan soal-soal untuk dikerjakan				✓	

9.	Kejelasan urutan penyajian materi					✓	
10.	Tingkat pemahaman materi					✓	

Bojonegoro, 15 Juli 2017

YA/4108

NUR NINIL AYU FISTANTI



DAFTAR PRESENSI SISWA KELAS X IPA
SISWA MAI ATTANWIR SUMBEREJO BOJONEGORO JAWA
TIMUR
TAHUN AJARAN 2017-2018

NO	NAMA SISWA	KETERANGAN
1.	Bagus Agung Prayogo	L
2.	Balya Bisrul Khofi	L
3.	Inzaghi Taufiqurrohman	L
4.	Mochammad Ulil Azmi	L
5.	M. Dzikrullah Mujib	L
6.	Muhammad Irfan Nur Zahrowi	L
7.	M. Rizal Nanang F	L
8.	Zidni Zarkasyi	L
9.	Alifatin Nikmah	P
10.	Anggi Atika Sari	P
11.	Cici Nurlia Hani	P
12.	Fatimatuz Zahro'	P
13.	Fifin Sofia Amalinda	P
14.	Fina Dhurrotun Nasihah	P
15.	Imroatul Jannatin Naim	P
16.	Nadhita Chilwina	P
17.	Nur Aini Ayu Fistanti	P
18.	Nur Fitriana	P
19.	Nurul Fadhilatus Siyam	P
20.	Nikan Nahania	P

21.	Puji Rahmawati	P
22.	Siti Khusnul Khotimah	P
23.	Siti Nur Aisyah	P
24.	Siti Muizatul Mukaromah	P
25.	Siti Mutmainah	P



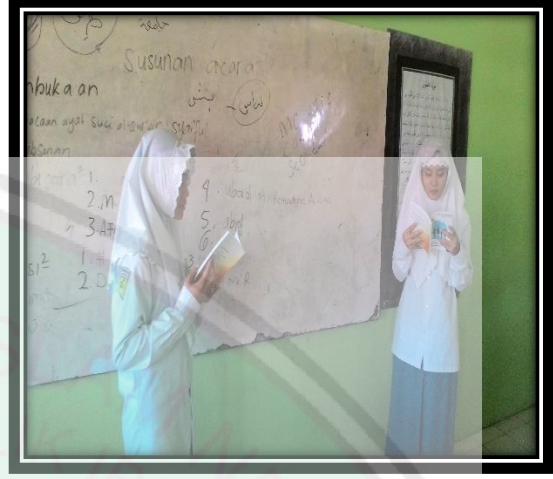
**PANDUAN PERTANYAAN WAWANCARA UNTUK PENELITIAN
DI MADRASAH ALIYAH ATTANWIR SUMBEREJO BOJONEGORO**

1. Metode apa yang sering anda terapkan untuk mengajar bahasa arab?
2. Apa metode yang anda terapkan untuk meningkatkan maharah kalam siswa?
3. Apakah ada faktor pendukung dari metode yang anda terapkan?
4. Apakah ada faktor penghambat dari metode yang anda terapkan?
5. Apakah ada program yang anda lakukan untuk meningkatkan maharah kalam siswa di luar jam pelajaran? Jika ada, program apa itu?



صورة عملية التعليم في الفصل عشرة الطبيعية بمدرسة الثانوية الإسلامية التنوير

بوجونغار



السيرة الذاتية للباحث

اسمه بلڪامل محمد سورغو فردوس. هو من مواليد بوجونغار جاوا الشرقية في ١٧ أبريل ١٩٩٤. وبعد خروجه في المدرسة الابتدائية بقريته، واصل دراسته في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كفوه بارو بوجونغار. ثم واصل دراسته في المدرسة الثانوية الإسلامية التنوير بسومبرجو بوجونغار. ثم واصل دراسته في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

